

*nenò*<sup>®</sup>

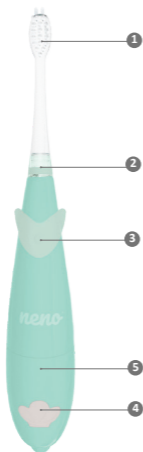
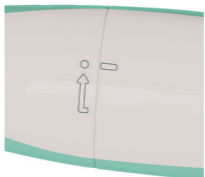
Tutti Mint



## Table of contents

### Spis treści

<b>4</b>	Instrukcja obsługi	<b>PL</b>
<b>7</b>	User manual	<b>EN</b>
<b>10</b>	Bedienungsanleitung	<b>DE</b>
<b>13</b>	Návod k použití	<b>CZ</b>
<b>16</b>	Használati utasítás	<b>HU</b>
<b>19</b>	Návod na použitie	<b>SK</b>
<b>22</b>	Användarhandbok	<b>SE</b>
<b>25</b>	Käyttäjän käsikirja	<b>FI</b>
<b>28</b>	Brukerhåndbok	<b>NO</b>
<b>31</b>	Brugermanual	<b>DK</b>
<b>34</b>	Gebruikershandleiding	<b>NL</b>
<b>37</b>	Manual del usuario	<b>ES</b>
<b>40</b>	Manuale utente	<b>IT</b>
<b>43</b>	Manuel de l'utilisateur	<b>FR</b>
<b>46</b>	Manual de utilizare	<b>RO</b>

**A****B****C****D**

## INSTRUKCJA OBSŁUGI

Szanowny Kliencie, dziękujemy za zakup NENO TUTTI. Zakupiony przez Ciebie produkt to elektryczna szczoteczka do zębów dla dzieci. Urządzenie to służy do mycia zębów i utrzymania higieny jamy ustnej. Przed użyciem urządzenia zapoznaj się z poniższą instrukcją.

### 01. ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

1. Jeżeli nie rozumiesz instrukcji użytkowania lub środków ostrożności wymienionych w tej instrukcji, nie korzystaj z urządzenia. Niepoprawne używanie urządzenia może je uszkodzić.
2. Nie rozbieraj produktu na części pierwsze. Może to doprowadzić do uszkodzenia produktu, porażenia prądem i unieważnienia gwarancji.
3. Nie używaj akcesoriów innych, niż zalecone przez producenta.
4. Nie używaj substancji łatwopalnych lub wybuchowych do czyszczenia produktu.
5. Produkt ten służy wyłącznie myciu zębów oraz masażowi dziąseł. Nie używaj urządzenia w żadnym innym celu.
6. Zaprzestań korzystania z urządzenia, jeśli jest uszkodzone.
7. Nie umieszczaj produktu w wodzie. Może to doprowadzić do usterki i grozi pożarem, porażeniem elektrycznym lub eksplozją.
8. Trzymaj urządzenie z dala od pojemników z wodą, takich jak wanna czy umywalka.
9. Nie wymieniaj baterii urządzenia, gdy twoje ręce są mokre.
10. Nie używaj zużytych, starych baterii w urządzeniu.
11. Przed każdym użyciem upewnij się, że szczoteczka jest dobrze dokręcona w dolnej części pokrywającej baterie i znajduje się uszczelka między szczoteczką i pokrywą na baterie.
12. Zwracaj uwagę na bieguny baterii przy umieszczaniu jej w urządzeniu.
13. Nie umieszczaj urządzenia w pomieszczeniach, w których panuje wysoka wilgoć lub wysoka temperatura, takich jak łazienki.
14. Wyjmij baterię z urządzenia, jeżeli nie będziesz z niego korzystać przez dłuższy czas by uniknąć ryzyka pożaru.
15. Jeżeli używana pasta do zębów zawiera nadtlenki lub wodorowęglany (często obecne w pastach do wybielania zębów), dokładnie umyj urządzenie po użyciu by uniknąć zniszczenia jego plastikowej obudowy.
16. Jeżeli korzystanie z urządzenia powoduje dyskomfort dziecka lub krwawienie z dziąseł, skonsultuj się ze swoim dentystą przed dalszym użytkowaniem.
17. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku osób z ograniczonymi możliwościami fizycznymi, poznawczymi lub umysłowymi lub którym brakuje doświadczenia lub wiedzy, wliczając w to dzieci. Jeżeli taka osoba chce skorzystać z urządzenia, musi

być nadzorowana lub poinstruowana o instrukcjach użytkowania przez osobę za nie odpowiedzialną.

18. Urządzenie nie jest zabawką – trzymaj je z dala od zasięgu dzieci, by nie korzystały z niego bez nadzoru osoby dorosłej.
19. Urządzenie służy do higieny osobistej i nie powinno być używane na wielu osobach w gabinetach dentystycznych

## 02. OPIS URZĄDZENIA

### PATRZ RYSUNEK A

1. Głowica ze szczoteczką
2. Lampka LED
3. Przełącznik zasilania
4. Lampka RGB
5. Zakrętka/miejsce na baterie

## 03. ZAWARTOŚĆ ZESTAWU

1. Szczoteczka
2. 3x dodatkowa końcówka wymienna
3. Instrukcja obsługi

## 04. ZASILANIE

Urządzenie potrzebuje 2 sztuki baterii AAA do poprawnego funkcjonowania. Odkręć pokrywę u dołu urządzenia, aby uzyskać dostęp do miejsca na baterię. Kłapa pojemnika na baterię jest trzymana w miejscu śrubką, aby dziecko nie miało dostępu do zasilania urządzenia. Odkręć kłapę śrubokrętem **PATRZ RYSUNEK B** i umieść baterię AAA zgodnie z **RYSUNKIEM C**.

Umieść pokrywę z powrotem na miejscu i przykręć ją mocno. Wypustka na pokrywie powinna znajdować się pod dołem strzałki na obudowie przed przykręceniem i pod kropką po przykręceniu. **PATRZ RYSUNEK D**.

## 05. UŻYWANIE URZĄDZENIA

1. Umieść głowicę ze szczoteczką na plastikowej części uchwytu z lampką, a następnie przekręć głowicę w lewo, aby ją zablokować.
2. Naciśnij przycisk zasilania szczoteczki, by wyłączyć podświetlenie głowicy urządzenia.
3. Zwilż włosie na końcówce szczoteczki.
4. Wyciśnij pastę na końcówkę szczoteczki.
5. Przyciśnij szczoteczkę delikatnie do zębów i dziąseł.
6. Naciśnij przycisk zasilania by wyłączyć wibracje szczoteczki, dźwięk oraz światło RGB. Dokładnie wyczyść każdą część uzębienia dziecka. Co 30 sekund szczotkowania, szczoteczka zatrzymuje się na 1 sekundę, by umożliwić użytkownikowi zmianę szczotkowanego miejsca. Poprawne szczotkowanie zębów powinno trwać łącznie 2 minuty. Urządzenie wyłączy się automatycznie po upływie 2 minut.
7. Gdy skończysz myć zęby, wyłącz szczoteczkę ponownie naciskając przycisk zasilania.
8. Po umyciu zębów, umyj szczoteczkę pod bieżącą wodą. Wyrzuci ją pozostałą wodę z

włóków szczoteczki i użyj delikatnego materiału, by wytrzeć uchwyt urządzenia.

9. Gdy nie korzystasz ze szczoteczki, trzymaj ją w pozycji pionowej w uchwycie.

**UWAGA:** Aby uniknąć rozprysku piany z pasty do zębów, wyłącz urządzenie przed wyjęciem go z ust. Dla zachowania higieny i bezpieczeństwa twojego dziecka, wymieniaj końcówkę ze szczoteczką co trzy miesiące.

#### 06. CZYSZCZENIE SZCZOTECZKI

1. Umyj głowicę szczoteczki i jej włoski po użyciu urządzenia i pozwól im wyschnąć naturalnie.
2. Nie naciskaj palcami na włoski ani ich nie wyciągaj. Może to zdeformować szczoteczkę i ją zepsuć.
3. Wytrzyj uchwyt delikatnym materiałem i pozwól mu wyschnąć naturalnie.
4. Nie zanurzaj uchwytu pod wodą.
5. Nie używaj wody o temperaturze powyżej 40 C ani kwasowych środków czyszczących do czyszczenia urządzenia.

#### 07. FAQ

**Q:** Wibracje słabną w trakcie używania.

**A:** Za mocno przyciskasz szczoteczkę do zębów. Powinna delikatnie dotykać twoich zębów.

#### 08. SPECYFIKACJA

**Zasilanie:** 2x bateria AAA

**Wodoodporność:** IPX5

**Nylonowe, miękkie włoski:** Tak

**Wibracje na minutę:** 22000

**Wbudowany licznik czasu:** Tak

**Wbudowana lampka LED RGB:** Tak

**Wymiary:** 202x57x57 mm

**Waga:** 54g

#### 09. KARTA GWARANCYJNA

Produkt objęty jest 24-miesięczną gwarancją. Warunki gwarancji można znaleźć na stronie:

**<https://nenopl/gwarancja>.**

Szczegóły, kontakt oraz adres serwisu można znaleźć na stronie: **<https://nenopl/kontakt>**

Specyfikacje i zawartość zestawu mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Przepraszamy za wszelkie niedogodności.

## USER MANUAL

Dear Customer, thank you for purchasing NENO TUTTI. The product you have obtained is an electric toothbrush for small children. This device is used to brush the teeth of a baby and maintain their oral hygiene. Before using the device, please read instructions below.

### 01. PRECAUTIONS

1. If you do not understand the instructions for use or precautions listed in this manual, do not use the device. Incorrect use of the device may damage it.
2. Do not disassemble the product. This may result in damage to the product, electric shock and voiding the warranty.
3. Do not use accessories other than those recommended by the manufacturer.
4. Do not use flammable or explosive substances to clean the product.
5. This product is only used for brushing teeth and massaging gums. Do not use the device for any other purpose.
6. Stop using the device if it is clearly damaged.
7. Do not submerge the product in water. This can lead to a malfunction and may result in fire, electric shock or explosion.
8. Keep the device away from water containers such as a bath or sink.
9. Do not replace the battery of the device when your hands are wet.
10. Do not use used, old batteries in your device.
11. Before each use, make sure the toothbrush is securely tightened in the lower battery cover and there is a seal between the toothbrush and the battery cover.
12. Pay attention to the poles of the battery when placing it in the device.
13. Do not place the device in rooms with high moisture or high temperatures, such as bathrooms.
14. Remove the battery from the device if you will not use it for an extended period of time to avoid the risk of fire.
15. If the toothpaste used contains peroxides or bicarbonate (often present in tooth whitening pastes), wash the device thoroughly after use to avoid destroying its plastic casing.
16. If using the device causes your child discomfort or bleeding from the gums, consult your dentist before continuing to use it.
17. Children may only use the appliance under supervision adults who have read the operating instructions.
18. The device is not a toy – keep it away from children, so that they do not use it without the supervision of an adult.
19. The device is used for personal hygiene and should not be used on many people

in dental offices.

## 02. DESCRIPTION OF THE DEVICE

### SEE FIGURE A

1. Head with bristles
2. Light
3. Power switch
4. Screw cap/ battery space
5. Suction cup

## 03. PACKAGE CONTENTS

1. Toothbrush
2. 3x replacement toothbrush heads
3. User Manual

## 04. POWER

The device needs 2 pieces of AAA battery for proper operation. Unscrew the lid at the bottom of the device to access the battery space. The battery compartment cover is held in place with a screw so that the child does not have access to the power supply of the device. Unscrew the cover with a screwdriver **SEE FIGURE B.** and put in the AAA battery as shown in the **FIGURE C.**

Place the lid back in place and turn it, making sure it stays in place. The bump on the lid should be under the bottom of the arrow on the housing before turning, and under the dot after turning the lid. **SEE FIGURE D**

## 05. USING THE DEVICE

1. Place the head with the toothbrush on the plastic part of the holder with the light, then turn the head to the left to lock it in place.
2. Press the power button of the brush to turn on the light of the device head.
3. Moisten the bristles at the toothbrush head.
4. Squeeze the toothpaste onto the toothbrush head.
5. Press the toothbrush gently to your teeth and gums.
6. Press the power button to activate the toothbrush vibration, sound and RGB light. Thoroughly clean each part of your child's teeth. Every 30 seconds of brushing, the toothbrush will stop for 1 second to allow the user to change the brushed area. Correct tooth brushing should take a total of 2 minutes. The device will automatically switch off after 2 minutes.
7. When you're done brushing your teeth, turn off the toothbrush by pressing the power button again.
8. After cleaning the baby's teeth, wash the toothbrush under running water. Remove the remaining water from the bristles of the brush and use soft cloth to wipe the handle of the device.
9. When you are not using the brush, keep it upright.

**NOTE:** To avoid toothpaste splashing around, turn off the device before removing it from



the baby's mouth. For the sake of your child's hygiene and safety, replace the brush head every three months.

#### 06. CLEANING THE BRUSH

1. Wash the brush head and its bristles after using the device and let it dry naturally.
2. Do not press the bristles or pull them out with your fingers. This can deform the toothbrush and destroy it.
3. Wipe the handle with a soft piece of cloth and let it dry naturally.
4. Do not submerge the handle underwater.
5. Do not use water above 40 °C or acidic cleaning agents to clean the device.

#### 07. FAQ

**Q:** Vibrations weaken during use:

**A:** You push the toothbrush too hard. It should gently touch the teeth.

#### 08. SPECIFICATION

**Power source:** 2x AAA batteries

**Waterproof:** IPX5

**Nylon bristles:** Yes

**Strokes per minute:** 22000

**Built-in timer:** Yes

**Built-in LED light:** Yes

**Dimensions:** 202x57x57mm

**Weight:** 54g

#### 09. WARRANTY CARD

The product is covered by a 24-month warranty. The terms of the guarantee can be found at: <https://nenopl/gwarancja>

Details, contact and website address can be found at: <https://nenopl/kontakt>

Specifications and contents of the kit are subject to change without notice. We apologise for any inconvenience.

## BEDIENUNGSANLEITUNG

Sehr geehrter Kunde, vielen Dank, dass Sie sich für NENO TUTTI entschieden haben. Das Produkt, das Sie erhalten haben, ist eine elektrische Zahnbürste für Kleinkinder. Dieses Gerät wird verwendet, um die Zähne eines Babys zu putzen und ihre Mundhygiene zu erhalten. Bevor Sie das Gerät benutzen, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen.

### 01. VORSICHTSMASSNAHMEN

1. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie die in diesem Handbuch aufgeführten Gebrauchsanweisungen oder Vorsichtsmaßnahmen nicht verstanden haben. Eine unsachgemäße Verwendung des Geräts kann es beschädigen.
2. Nehmen Sie das Produkt nicht auseinander. Dies kann zu einer Beschädigung des Produkts, einem elektrischen Schlag und zum Erlöschen der Garantie führen.
3. Verwenden Sie kein anderes als das vom Hersteller empfohlene Zubehör.
4. Verwenden Sie zum Reinigen des Produkts keine brennbaren oder explosiven Substanzen.
5. Dieses Produkt wird nur zum Zähneputzen und zur Massage des Zahnfleisches verwendet. Verwenden Sie das Gerät nicht für andere Zwecke.
6. Verwenden Sie das Gerät nicht mehr, wenn es offensichtlich beschädigt ist.
7. Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser ein. Dies kann zu einer Fehlfunktion führen und einen Brand, einen elektrischen Schlag oder eine Explosion verursachen.
8. Halten Sie das Gerät von Wasserbehältern wie einer Badewanne oder einem Waschbecken fern.
9. Tauschen Sie den Akku des Geräts nicht aus, wenn Ihre Hände nass sind.
10. Verwenden Sie keine gebrauchten, alten Batterien in Ihrem Gerät.
11. Vergewissern Sie sich vor jedem Gebrauch, dass die Zahnbürste fest in der unteren Batterieabdeckung sitzt und eine Dichtung zwischen Zahnbürste und Batterieabdeckung vorhanden ist.
12. Achten Sie auf die Pole der Batterie, wenn Sie sie in das Gerät einsetzen.
13. Stellen Sie das Gerät nicht in Räumen mit hoher Feuchtigkeit oder hohen Temperaturen auf, z. B. in Badezimmern.
14. Nehmen Sie den Akku aus dem Gerät, wenn Sie es über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, um die Gefahr eines Brandes zu vermeiden.
15. Wenn die verwendete Zahnpasta Peroxide oder Bikarbonat enthält (häufig in Zahnweißpasten enthalten), muss das Gerät nach dem Gebrauch gründlich gewaschen werden, um eine Beschädigung des Kunststoffgehäuses zu vermeiden.
16. Wenn die Verwendung des Geräts bei Ihrem Kind Unbehagen oder Zahnfleischbluten hervorruft, wenden Sie sich an Ihren Zahnarzt, bevor Sie das Gerät weiter verwenden.

17. Kinder dürfen das Gerät nur unter Aufsicht von Erwachsenen benutzen, die die Gebrauchsanweisung gelesen haben.
18. Das Gerät ist kein Spielzeug - halten Sie es von Kindern fern, damit sie es nicht ohne die Aufsicht eines Erwachsenen benutzen.
19. Das Gerät wird für die persönliche Hygiene verwendet und sollte nicht bei vielen Menschen in Zahnarztpraxen eingesetzt werden.

## 02. BESCHREIBUNG DES GERÄTS

### SIEHE ABBILDUNG A

1. Kopf mit Borsten
2. Licht
3. Netzschalter
4. Schraubverschluss/Batteriefach
5. Saugnapf

## 03. VERPACKUNGSINHALT

1. Toothrush
2. 3x Ersatz-Zahnbürstenköpfe
3. Benutzerhandbuch

## 04. POWER

Das Gerät benötigt für den ordnungsgemäßen Betrieb 2 AAA-Batterien. Schrauben Sie den Deckel an der Unterseite des Geräts ab, um an das Batteriefach zu gelangen. Die Abdeckung des Batteriefachs wird mit einer Schraube festgehalten, damit das Kind keinen Zugang zur Stromversorgung des Geräts hat. Schrauben Sie die Abdeckung mit einem Schraubenzieher ab (**siehe ABBILDUNG B**) und legen Sie die AAA-Batterie ein (**siehe ABBILDUNG C**).

Setzen Sie den Deckel wieder auf, drehen Sie ihn und achten Sie darauf, dass er an seinem Platz bleibt. Die Beule am Deckel sollte sich vor dem Drehen unter der Unterseite des Pfeils am Gehäuse und nach dem Drehen des Deckels unter dem Punkt befinden. **SIEHE ABBILDUNG D**

## 05. VERWENDUNG DES GERÄTS

1. Setzen Sie den Kopf mit der Zahnbürste auf den Kunststoffteil der Halterung mit dem Licht und drehen Sie dann den Kopf nach links, um ihn zu arretieren.
2. Drücken Sie die Einschalttaste der Bürste, um das Licht des Gerätekopfes einzuschalten.
3. Befeuchten Sie die Borsten am Kopf der Zahnbürste.
4. Drücken Sie die Zahnpasta auf den Kopf der Zahnbürste.
5. Drücken Sie die Zahnbürste sanft an Ihre Zähne und Ihr Zahnfleisch.
6. Drücken Sie die Einschalttaste, um die Vibration, den Ton und das RGB-Licht der Zahnbürste zu aktivieren. Reinigen Sie jeden Teil der Zähne Ihres Kindes gründlich. Alle 30 Sekunden wird die Zahnbürste für 1 Sekunde angehalten, damit der Benutzer den geputzten Bereich wechseln kann. Richtiges Zähneputzen sollte insgesamt 2

Minuten dauern. Das Gerät schaltet sich nach 2 Minuten automatisch ab.

7. Wenn Sie mit dem Zähneputzen fertig sind, schalten Sie die Zahnbürste aus, indem Sie die Einschalttaste erneut drücken.
8. Waschen Sie die Zahnbürste nach dem Zähneputzen des Babys unter fließendem Wasser ab. Entfernen Sie das restliche Wasser von den Borsten der Bürste und verwenden Sie ein weiches Tuch, um den Griff des Geräts abzuwischen.
9. Wenn Sie die Bürste nicht benutzen, halten Sie sie aufrecht.

**HINWEIS:** Um zu vermeiden, dass Zahnpasta verspritzt wird, schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie es aus dem Mund Ihres Kindes nehmen. Im Interesse der Hygiene und Sicherheit Ihres Kindes sollten Sie den Bürstenkopf alle drei Monate austauschen.

#### 06. REINIGUNG DER BÜRSTE

1. Waschen Sie den Bürstenkopf und seine Borsten nach dem Gebrauch des Geräts und lassen Sie ihn an der Luft trocknen.
2. Drücken Sie nicht auf die Borsten und ziehen Sie sie nicht mit den Fingern heraus. Dies kann die Zahnbürste verformen und zerstören.
3. Wischen Sie den Griff mit einem weichen Tuch ab und lassen Sie ihn natürlich trocknen.
4. Tauchen Sie den Griff nicht unter Wasser.
5. Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts kein Wasser über 40 °C und keine säurehaltigen Reinigungsmittel.

#### 07. FAQ

**F:** Die Vibrationen werden während der Benutzung schwächer:

**A:** Sie drücken die Zahnbürste zu fest. Sie sollte die Zähne sanft berühren.

#### 08. SPEZIFIKATION

**Stromquelle:** 2x AAA-Batterien

**Wasserdicht:** IPX5

**Nylon-Borsten:** Ja

**Anschläge pro Minute:** 22000

**Eingebauter Timer:** Ja

**Eingebautes LED-Licht:** Ja

**Abmessungen:** 202x57x57mm

**Gewicht:** 54g

#### 09. GARANTIEKARTE

Für das Produkt gilt eine 24-monatige Garantie. Die Garantiebedingungen finden Sie unter:

<https://nenop.pl/gwarancja>

Einzelheiten, Kontakt und Website-Adresse finden Sie unter: <https://nenop.pl/kontakt>

Die technischen Daten und der Inhalt des Kits können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Wir entschuldigen uns für etwaige Unannehmlichkeiten.

## NÁVOD K POUŽITÍ

Vážený zákazníku, děkujeme, že jste si zakoupil produkt NENO TUTTI. Výrobek, který jste získali, je elektrický zubní kartáček pro malé děti. Tento přístroj slouží k čištění zubů dítěte a udržování jeho ústní hygieny. Před použitím přístroje si prosím přečtěte níže uvedené pokyny.

### 01. PŘEDPISY

1. Pokud nerozumíte návod k použití nebo bezpečnostním opatřením uvedeným v tomto návodu, zařízení nepoužívejte. Nesprávné používání zařízení může vést k jeho poškození.
2. Výrobek nerozebírejte. Mohlo by to vést k poškození výrobku, úrazu elektrickým proudem a ztrátě záruky.
3. Nepoužívejte jiné příslušenství než to, které doporučuje výrobce.
4. K čištění výrobku nepoužívejte hořlavé nebo výbušné látky.
5. Tento výrobek se používá pouze k čištění zubů a masáži dásní. Přístroj nepoužívejte k jiným účelům.
6. Pokud je zařízení zjevně poškozené, přestaňte jej používat.
7. Výrobek neponořujte do vody. Může to vést k poruše a následnému požáru, úrazu elektrickým proudem nebo výbuchu.
8. Přístroj uchovávejte mimo dosah nádob s vodou, jako je vana nebo umyvadlo.
9. Nevyměňujte baterii přístroje, když máte mokré ruce.
10. V zařízení nepoužívejte použité, staré baterie.
11. Před každým použitím se ujistěte, že je zubní kartáček pevně utažen ve spodním krytu baterie a že je mezi kartáčkem a krytem baterie těsnění.
12. Při vkládání baterie do zařízení věnujte pozornost pólům baterie.
13. Přístroj neumísťujte do místností s vysokou vlhkostí nebo teplotou, jako jsou koupelny.
14. Pokud nebudete zařízení delší dobu používat, vyjměte z něj baterii, abyste předešli riziku požáru.
15. Pokud použitá zubní pasta obsahuje peroxidy nebo hydrogenuhličitan (často obsažené v bělicích pastách), přístroj po použití důkladně umyjte, aby nedošlo k poškození jeho plastového pouzdra.
16. Pokud dítěti používání přístroje způsobuje nepříjemné pocity nebo krvácení z dásní, poraďte se před dalším používáním s lékařem.
17. Děti mohou spotřebič používat pouze pod dohledem dospělých osob, které si přečteny návod k obsluze.
18. Přístroj není hračka - držte jej mimo dosah dětí, aby jej nepoužívaly bez dozoru

dospělé osoby.

19. Přístroj se používá k osobní hygieně a neměl by se používat u mnoha lidí v zubních ordinacích.

## 02. POPIS ZAŘÍZENÍ

### VIZ OBRÁZEK A

1. Hlava se štětinami
2. Světlo
3. Vypínač napájení
4. Šroubovací uzávěr / prostor pro baterii
5. Přísavka

## 03. OBSAH BALENÍ

1. Toothrush
2. 3x náhradní hlavice zubního kartáčku
3. Uživatelská příručka

## 04. POWER

Zařízení potřebuje ke správnému provozu 2 baterie AAA. Pro přístup k prostoru pro baterie odšroubujte víko ve spodní části zařízení. Kryt prostoru pro baterie je na místě přidržován šroubem, aby dítě nemělo přístup k napájení zařízení. Odšroubujte kryt pomocí šroubováku, viz **OBRÁZEK B.**, a vložte baterii AAA podle obrázku **C.**

Vraťte víko na místo a otočte ho, aby zůstalo na svém místě. Hrbole na víku by měl být před otočením pod spodní částí šipky na krytu a po otočení víka pod tečkou. **OBRÁZEK D**

## 05. POUŽÍVÁNÍ ZAŘÍZENÍ

1. Nasadte hlavici se zubním kartáčkem na plastovou část držáku se světlem a otočením hlavice doleva ji zajistěte.
2. Stisknutím tlačítka napájení kartáčku rozsvítíte světlo hlavy přístroje.
3. Navlhčete štětiny na hlavě zubního kartáčku.
4. Vymáčkněte zubní pastu na hlavici kartáčku.
5. Zubní kartáček jemně přitiskněte k zubům a dásním.
6. Stisknutím tlačítka napájení aktivujete vibrace zubního kartáčku, zvuk a světlo RGB. Důkladně vyčistěte každou část zubů vašeho dítěte. Každých 30 sekund čištění se zubní kartáček na 1 sekundu zastaví, aby uživatel mohl změnit čištěnou oblast. Správné čištění zubů by mělo trvat celkem 2 minuty. Zařízení se po 2 minutách automaticky vypne.
7. Po skončení čištění zubů zubní kartáček vypněte opětovným stisknutím tlačítka napájení.
8. Po vyčištění zubů dítěte umyjte zubní kartáček pod tekoucí vodou. Odstraňte zbytky vody ze štětín kartáčku a měkkým hadříkem otřete rukojeť přístroje.
9. Pokud kartáček nepoužíváte, nechte jej ve vzpřímené poloze.

**POZNÁMKA:** Abyste zabránili rozstříknutí zubní pasty, vypněte přístroj před vyjmutím z úst dítěte. V zájmu hygieny a bezpečnosti vašeho dítěte vyměňte hlavici kartáčku každé

tři měsíce.

#### 06. ČIŠTĚNÍ KARTÁČE

1. Po použití přístroje umyjte hlavici kartáčku a jeho štětiny a nechte je přirozeně uschnout.
2. Na štětiny netlačte a nevytahujte je prsty. To může kartáček zdeformovat a zničit.
3. Otríte rukojeť měkkým hadříkem a nechte ji přirozeně uschnout.
4. Rukojeť neponořujte pod vodu.
5. K čištění přístroje nepoužívejte vodu o teplotě vyšší než 40 °C ani kyselá čisticí prostředky.

#### 07. ČASTO KLADENÉ DOTAZY

**Otázka:** Vibrace během používání slábnou:

**Odpoověď:** Příliš tlačíte na zubní kartáček. Měl by se zubů dotýkat jemně.

#### 08. SPECIFIKACE

**Zdroj napájení:** 2x baterie AAA

**Vodotěsnost:** IPX5

**Nylonové štětiny:** Ano

**Počet úderů za minutu:** 22000

**Vestavěný časovač:** Ano

**Vestavěné LED světlo:** Ano

**Rozměry:** 202x57x57 mm

**Hmotnost:** 54 g

#### 09. ZÁRUČNÍ KARTA

Na výrobek se vztahuje záruka 24 měsíců. Záruční podmínky naleznete na adrese:

<https://neno.pl/gwarancja>.

Podrobnosti, kontakt a adresu webových stránek naleznete na adrese:

<https://neno.pl/kontakt>.

Specifikace a obsah sady se mohou změnit bez předchozího upozornění. Omlouváme se za případné nepřijemnosti.

## HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Kedves Vásárló, köszönjük, hogy megvásárolta a NENO TUTTI-t. Az Ön által beszerzett termék egy elektromos fogkefe kisgyermekek számára. Ez a készülék a kisbabák fogmosására és szájhygiéniájuk fenntartására szolgál. A készülék használata előtt kérjük, olvassa el az alábbi utasításokat.

### 01. ÓVINTSZABÁLYOK

1. Ha nem érti a használati utasításokat vagy a jelen kézikönyvben felsorolt óvintézkedéseket, ne használja a készüléket. A készülék helytelen használata károsíthatja a készüléket.
2. Ne szerelje szét a terméket. Ez a termék károsodásához, áramütéshez és a garancia érvénytelenítéséhez vezethet.
3. Ne használjon a gyártó által ajánlott tartozékoktól eltérő tartozékokat.
4. Ne használjon gyúlékony vagy robbanásveszélyes anyagokat a termék tisztításához.
5. Ez a termék csak fogmosásra és inymasszázsra használható. Ne használja a készüléket más célra.
6. Hagyja abba a készülék használatát, ha az egyértelműen sérült.
7. Ne merítse a terméket vízbe. Ez meghibásodáshoz vezethet, és tüzet, áramütést vagy robbanást okozhat.
8. Tartsa a készüléket távol a víztartályoktól, például kádtól vagy mosdókagylótól.
9. Ne cserélje ki a készülék akkumulátorát, ha nedves a keze.
10. Ne használjon használt, régi elemeket a készülékben.
11. Minden használat előtt győződjön meg arról, hogy a fogkefe biztonságosan be van-e húzva az alsó elemfedélbe, és hogy a fogkefe és az elemfedél között van-e tömítés.
12. Figyeljen az akkumulátor pólusaira, amikor a készülékbe helyezi.
13. Ne helyezze a készüléket magas páratartalmú vagy magas hőmérsékletű helyiségekbe, például fürdőszobákba.
14. A tűzveszély elkerülése érdekében vegye ki az akkumulátort a készülékből, ha hosszabb ideig nem használja.
15. Ha a használt fogkrém peroxidokat vagy bikarbonátot tartalmaz (gyakran előfordul a fogfehérítő pasztákban), használat után alaposan mossa ki a készüléket, hogy elkerülje a műanyag burkolat tönkretételét.
16. Ha a készülék használata kellemetlen érzést vagy ínyvérzést okoz gyermekének, a használat folytatása előtt forduljon fogorvosához.
17. Gyermek csak felnőttek felügyelete mellett használhatja a készüléket, akik elolvasták a használati utasítást.
18. A készülék nem játék - tartsa távol a gyermekektől, hogy felnőtt felügyelete nélkül



ne használhassák.

19. A készüléket a személyi higiénéiára használják, és nem szabad sok emberen használni a fogorvosi rendelőkben.

## 02. A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

### LÁSD AZ A ÁBRÁT

1. Fej sörtékkal
2. Fény
3. Tápkapcsoló
4. Csavaros kupak / elemtartály
5. Tapadókorong

## 03. CSOMAG TARTALMA

1. Toothrush
2. 3x csere fogkefefej
3. Felhasználói kézikönyv

## 04. POWER

A készüléknek 2 db AAA elemre van szüksége a megfelelő működéshez. Csavarja le a készülék alján lévő fedelet, hogy hozzáférjen az elemtartályhoz. Az elemtér fedelét egy csavar tartja a helyén, hogy a gyermek ne férhessen hozzá a készülék áramellátásához. Csavarja le a fedelet egy csavarhúzóval (**LÁSD A B. ÁBRÁT**), és helyezze be az AAA elemet a **C. ÁBRÁN** látható módon.

Helyezze vissza a fedelet a helyére, és forgassa el, ügyelve arra, hogy a helyén maradjon. A fedélen lévő dudornak a házon lévő nyíl alja alatt kell lennie az elfordítás előtt, és a pont alatt a fedél elfordítása után. **LÁSD A D ÁBRÁT**

## 05. A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

1. Helyezze a fejet a fogkefével a lámpával ellátott tartó műanyag részre, majd fordítsa a fejet balra, hogy rögzítse a helyére.
2. Nyomja meg a kefe bekapcsológombját a készülékfej fényének bekapcsolásához.
3. Nedvesítse meg a sörtéket a fogkefe fejénél.
4. Nyomja a fogkrémet a fogkefe fejére.
5. Finoman nyomja a fogkefét a fogaihoz és az inyéhez.
6. Nyomja meg a bekapcsológombot a fogkefe rezgésének, hangjának és RGB fényének aktiválásához. Alaposan tisztítsa meg gyermeke fogainak minden egyes részét. A fogkefe 30 másodpercenként 1 másodpercre megáll, hogy a felhasználó megváltoztathassa a mosott területet. A helyes fogmosás összesen 2 percig tart. A készülék 2 perc után automatikusan kikapcsol.
7. Ha végzett a fogmosással, kapcsolja ki a fogkefét a bekapcsológomb ismételt megnyomásával.
8. A baba fogainak tisztítása után mossa ki a fogkefét folyó víz alatt. Távolítsa el a maradék vizet a fogkefe sörtéiről, és puha ruhával törölje le az eszköz fogantyúját.
9. Amikor nem használja a kefét, tartsa függőlegesen.

**MEGJEGYZÉS:** A fogkrém szétfröccsenésének elkerülése érdekében kapcsolja ki a készüléket, mielőtt kiveszi a baba szájából. Gyermeke higiéniája és biztonsága érdekében háromhavonta cserélje ki a kefefejét.

#### 06. A KEFE TISZTÍTÁSA

1. A készülék használata után mossa ki a kefefejét és a sörtéket, majd hagyja természetesen megszáradni.
2. Ne nyomja meg a sörtéket, és ne húzza ki őket az ujjával. Ez eldeformálhatja és tönkretelheti a fogkefét.
3. Törölje le a fogantyút egy puha ruhadarabbal, és hagyja természetesen megszáradni.
4. Ne merítse a fogantyút víz alá.
5. Ne használjon 40 °C feletti vizet vagy savas tisztítószeret a készülék tisztításához.

#### 07. GYIK

**K:** A rezgések használat közben gyengülnek:

**A:** Túl erősen nyomja a fogkefét. Finoman kell érintenie a fogakat.

#### 08. MŰSZAKI ADATOK

**Energiaforrás:** 2x AAA elem

**Vízálló:** IPX5

**Nylon sörték:** Igen

**Lökések percenként:** 22000

**Beépített időzítő:** Igen

**Beépített LED-fény:** Igen

**Méret:** 202x57x57mm

**Súly:** 54g

#### 09. GARANCIA KÁRTYA

A termékre 24 hónapos garancia vonatkozik. A garancia feltételei a

<https://nenopl/gwarancja> oldalon található.

Részletek, elérhetőségek és a honlap címe a következő címen található:

<https://nenopl/kontakt>.

A készlet specifikációi és tartalma előzetes értesítés nélkül változhatnak. Elnézést kérünk az esetleges kellemetlenségekért.

## NÁVOD NA POUŽITIE

Vážený zákazník, ďakujeme vám za nákup NENO TUTTI. Výrobok, ktorý ste získali, je elektrická zubná kefka pre malé deti. Toto zariadenie sa používa na čistenie zubov dieťaťa a udržiavanie jeho ústnej hygieny. Pred použitím zariadenia si, prosím, prečítajte nižšie uvedené pokyny.

### 01. PREKÁŽKY

1. Ak nerozumiete návodu na použitie alebo bezpečnostným opatreniam uvedeným v tejto príručke, zariadenie nepoužívajte. Nesprávne používanie zariadenia ho môže poškodiť.
2. Výrobok nerozoberajte. Môže to mať za následok poškodenie výrobku, úraz elektrickým prúdom a stratu záruky.
3. Nepoužívajte iné príslušenstvo, ako odporúča výrobca.
4. Na čistenie výrobku nepoužívajte horľavé alebo výbušné látky.
5. Tento výrobok sa používa len na čistenie zubov a masáž ďasien. Prístroj nepoužívajte na žiadne iné účely.
6. Ak je zariadenie zjavne poškodené, prestaňte ho používať.
7. Výrobok neponárajte do vody. Môže to viesť k poruche a môže to mať za následok požiar, úraz elektrickým prúdom alebo výbuch.
8. Zariadenie uchovávajte mimo dosahu nádob s vodou, ako je vaňa alebo umývadlo.
9. Nevymieňajte batériu zariadenia, keď máte mokré ruky.
10. V zariadení nepoužívajte použité, staré batérie.
11. Pred každým použitím sa uistite, že je zubná kefka bezpečne utiahnutá v spodnom kryte batérie a že je medzi zubnou kefkou a krytom batérie tesnenie.
12. Pri vkladaní batérie do zariadenia dávajte pozor na póly batérie.
13. Zariadenie neumiestňujte do miestností s vysokou vlhkosťou alebo vysokou teplotou, ako sú kúpeľne.
14. Ak nebudete zariadenie dlhší čas používať, vyberte z neho batériu, aby ste predišli riziku požiaru.
15. Ak použitá zubná pasta obsahuje peroxidy alebo hydrogénuhličitan (často obsiahnuté v bieliacich pastách), po použití prístroj dôkladne umyte, aby ste predišli zničeniu jeho plastového puzdra.
16. Ak používanie prístroja spôsobuje dieťaťu nepríjemné pocity alebo krvácanie z ďasien, pred ďalším používaním sa poradte so zubným lekárom.
17. Deti môžu spotrebiť používať len pod dohľadom dospelých, ktorí si prečítali návod na obsluhu.
18. Zariadenie nie je hračka - držte ho mimo dosahu detí, aby ho nepoužívali bez

dozoru dospeljej osoby.

19. Prístroj sa používa na osobnú hygienu a nemal by sa používať na mnohých ľuďoch v zubných ordináciách.

## 02. POPIS ZARIADENIA

### POZRI OBRÁZOK A

1. Hlava so štetinami
2. Svetlo
3. Vypínač napájania
4. Skrutkovací uzáver/priestor pre batériu
5. Prísavka

## 03. OBSAH BALENIA

1. Toothrush
2. 3x náhradné hlavice zubnej kefky
3. Používateľská príručka

## 04. POWER

Zariadenie potrebuje na správnu prevádzku 2 batérie AAA. Odskrutkujte veko v spodnej časti zariadenia, aby ste získali prístup k priestoru na batérie. Kryt priestoru na batérie je na mieste pripevnený pomocou skrutky, aby dieťa nemalo prístup k napájaniu zariadenia. Odskrutkujte kryt skrutkovačom, **POZRITE SI OBRÁZOK B.** a vložte batériu AAA podľa obrázka C.

Vráťte veko na miesto a otočte ho, aby zostalo na svojom mieste. Hrbolček na veku by mal byť pred otočením pod spodnou časťou šípky na kryte a po otočení veka pod bodkou.

### POZRI OBRÁZOK D

## 05. POUŽÍVANIE ZARIADENIA

1. Hlavicu so zubnou kefkou nasadíte na plastovú časť držiaka so svetlom a otočením hlavice doľava ju zaistíte.
2. Stlačením tlačidla napájania kefky zapnete svetlo hlavy zariadenia.
3. Navlhčite štetiny na hlave zubnej kefky.
4. Vytlačte zubnú pastu na hlavu zubnej kefky.
5. Zubnú kefkou jemne priložte k zubom a ďasnám.
6. Stlačením tlačidla napájania aktivujete vibrácie zubnej kefky, zvuk a svetlo RGB. Dôkladne vyčistite každú časť zubov vášho dieťaťa. Každých 30 sekúnd čistenia sa zubná kefka na 1 sekundu zastaví, aby používateľ mohol zmeniť čistenú oblasť. Správne čistenie zubov by malo trvať celkovo 2 minúty. Zariadenie sa po 2 minútach automaticky vypne.
7. Po skončení čistenia zubov zubnú kefkou vypnite opätovným stlačením tlačidla napájania.
8. Po vyčistení zubov dieťaťa umyte zubnú kefkou pod tečúcou vodou. Zo štetín kefky odstráňte zvyšnú vodu a rukoväť prístroja utrite mäkkou handričkou.
9. Keď kefkou nepoužívate, nechajte ju vo vzpriamenej polohe.

**POZNÁMKA:** Aby ste zabránili rozstrekovaniu zubnej pasty, vypnite zariadenie pred vybratím z úst dieťaťa. V záujme hygieny a bezpečnosti vášho dieťaťa vymieňajte hlavicu kefky každé tri mesiace.

#### 06. ČISTENIE KEFY

1. Po použití zariadenia umyte hlavu kefky a jej štetiny a nechajte ju prirodzene vyschnúť.
2. Netlačte na štetiny ani ich nevyťahujte prstami. To môže zubnú kefku zdeformovať a zničiť.
3. Utrite rukoväť mäkkou handričkou a nechajte ju prirodzene vyschnúť.
4. Rukoväť neponárajte pod vodu.
5. Na čistenie zariadenia nepoužívajte vodu s teplotou nad 40 °C ani kyslé čistiace prostriedky.

#### 07. ČASTO KLADENÉ OTÁZKY

**Otázka:** Vibrácie počas používania slabnú:

**Odpoveď:** Na zubnú kefku tlačíte príliš silno. Mala by sa jemne dotýkať zubov.

#### 08. ŠPECIFIKÁCIA

**Zdroj napájania:** 2x batérie AAA

**Vodotesnosť:** IPX5

**Nylonové štetiny:** Áno

**Počet úderov za minútu:** 22000

**Zabudovaný časovač:** Áno

**Zabudované LED svetlo:** Áno

**Rozmery:** 202x57x57 mm

**Hmotnosť:** 54 g

#### 09. ZÁRUČNÁ KARTA

Na výrobok sa vzťahuje 24-mesačná záruka. Záručné podmienky nájdete na adrese:

<https://nenopl/gwarancja>

Podrobnosti, kontakt a webovú adresu nájdete na: <https://nenopl/kontakt>

Špecifikácie a obsah súpravy sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia. Ospravedlňujeme sa za prípadné neprijemnosti.

**ANVÄNDARHANDBOK**

Kära kund, tack för ditt köp av NENO TUTTI. Produkten du har köpt är en elektrisk tandborste för små barn. Denna enhet används för att borsta tänderna på en baby och upprätthålla deras munhygien. Innan du använder enheten, läs instruktionerna nedan.

**01. FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER**

1. Om du inte förstår bruksanvisningen eller de försiktighetsåtgärder som anges i denna bruksanvisning ska du inte använda apparaten. Felaktig användning av enheten kan skada den.
2. Ta inte isär produkten. Detta kan leda till skador på produkten, elektriska stötar och att garantin upphör att gälla.
3. Använd inte andra tillbehör än de som rekommenderas av tillverkaren.
4. Använd inte brandfarliga eller explosiva ämnen för att rengöra produkten.
5. Denna produkt är endast avsedd för tandborstning och tandköttsmassage. Använd inte enheten för något annat ändamål.
6. Sluta använda apparaten om den är uppenbart skadad.
7. Sänk inte ner produkten i vatten. Det kan leda till funktionsfel och orsaka brand, elektriska stötar eller explosion.
8. Håll enheten borta från vattenbehållare, t.ex. badkar eller handfat.
9. Byt inte ut batteriet i enheten om du har våta händer.
10. Använd inte förbrukade, gamla batterier i din enhet.
11. Kontrollera före varje användning att tandborsten är ordentligt åtdragen i den nedre batteriluckan och att det finns en tätning mellan tandborsten och batteriluckan.
12. Var uppmärksam på batteriets poler när du placerar det i enheten.
13. Placera inte apparaten i rum med hög fuktighet eller höga temperaturer, t.ex. badrum.
14. Ta ur batteriet ur enheten om du inte ska använda den under en längre tid för att undvika brandrisk.
15. Om tandkrämen innehåller peroxider eller bikarbonat (som ofta finns i tandblekningspaster), tvätta apparaten noggrant efter användning för att undvika att plasthöljet förstörs.
16. Om användningen av enheten orsakar obehag eller blödning från tandkötet ska du rådfråga din tandläkare innan du fortsätter att använda den.
17. Barn får endast använda apparaten under uppsikt av vuxna som har läst bruksanvisningen.
18. Enheten är inte en leksak - håll den borta från barn, så att de inte använder den utan uppsikt av en vuxen.
19. Enheten används för personlig hygien och bör inte användas på många människor på tandläkarmottagningar.

## 02. BESKRIVNING AV ENHETEN

### SE FIGUR A

1. Huvud med borst
2. Ljus
3. Strömbrytare
4. Skruvlock/ batteriutrymme
5. Sugkopp

## 03. PAKETETS INNEHÅLL

1. Toothrush
2. 3x ersättande tandborsthuvuden
3. Användarhandbok

## 04. KRAFT

Enheten behöver 2 stycken AAA-batterier för att fungera korrekt. Skruva av locket på enhetens undersida för att komma åt batterifacket. Batterifackets lock hålls på plats med en skruv så att barnet inte har tillgång till enhetens strömförsörjning. Skruva av locket med en skruvmejsel **SE FIGUR B**, och sätt i AAA-batteriet så som visas i **FIGUR C**. Sätt tillbaka locket på plats och vrid det, se till att det sitter på plats. Bucklan på locket ska vara under den nedre delen av pilen på huset före vridning, och under punkten efter vridning av locket. **SE FIGUR D**

## 05. ANVÄNDA ENHETEN

1. Placera huvudet med tandborsten på plastdelen av hållaren med lampan och vrid sedan huvudet åt vänster för att låsa det på plats.
2. Tryck på borstens strömbrytare för att tända lampan på enhetens huvud.
3. Fukta borsten på tandborstens huvud.
4. Pressa ut tandkrämen på tandborstens huvud.
5. Tryck försiktigt tandborsten mot tänderna och tandköttet.
6. Tryck på strömbrytaren för att aktivera tandborstens vibrationer, ljud och RGB-ljus. Rengör noggrant varje del av ditt barns tänder. Efter 30 sekunders borstning stannar tandborsten i 1 sekund för att användaren ska kunna ändra det borstade området. Korrekt tandborstning bör ta totalt 2 minuter. Enheten stängs av automatiskt efter 2 minuter.
7. När du är klar med tandborstningen stänger du av tandborsten genom att trycka på strömbrytaren igen.
8. Efter rengöring av barnets tänder, tvätta tandborsten under rinnande vatten. Ta bort kvarvarande vatten från borstens strån och använd en mjuk trasa för att torka av enhetens handtag.
9. Förvara borsten upprätt när du inte använder den.

**OBS:** För att undvika att tandkräm stänker runt, stäng av enheten innan du tar bort den från barnets mun. För ditt barns hygien och säkerhet, byt ut borsthuvudet var tredje månad.

## 06. RENGÖRING AV BORSTEN

1. Tvätta borsthuvudet och dess borststrån efter användning och låt det torka naturligt.
2. Tryck inte på borsten och dra inte ut den med fingrarna. Detta kan deformera tandborsten och förstöra den.
3. Torka av handtaget med en mjuk trasa och låt det torka naturligt.
4. Sänk inte ned handtaget under vatten.
5. Använd inte vatten över 40 °C eller sura rengöringsmedel för att rengöra enheten.

## 07. VANLIGA FRÅGOR

F: Vibrationerna blir svagare under användning:

S: Du trycker för hårt på tandborsten. Den ska röra tänderna försiktigt.

## 08. SPECIFIKATION

**Strömkälla:** 2x AAA-batterier

**Vattentät:** IPX5

**Borst av nylon:** Ja

**Slag per minut:** 22000

**Inbyggd timer:** Ja

**Inbyggd LED-lampa:** Ja

**Mått:** 202x57x57mm

**Vikt:** 54 g

## 09. GARANTIKORT

Produkten omfattas av en 24-månaders garanti. Villkoren för garantin hittar du på:

<https://nenop.pl/gwarancja>

Närmare upplysningar, kontaktuppgifter och webbadress finns på:

<https://nenop.pl/kontakt>

Specifikationer och innehåll i satsen kan komma att ändras utan föregående meddelande.

Vi ber om ursäkt för eventuella olägenheter.



## KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJA

Hyvä asiakas, kiitos, että olet ostanut NENO TUTTI. Hankkimasi tuote on pienille lapsille tarkoitettu sähköhammasharja. Tätä laitetta käytetään vauvan hampaiden harjaamiseen ja suuhygienian ylläpitämiseen. Ennen laitteen käyttöä, lue alla olevat ohjeet.

### 01. VAROTOIMENPITEET

1. Jos et ymmärrä tässä käyttöohjeessa lueteltuja käyttöohjeita tai varotoimenpiteitä, älä käytä laitetta. Laitteen virheellinen käyttö voi vahingoittaa sitä.
2. Älä pura tuotetta. Tämä voi johtaa tuotteen vaurioitumiseen, sähköiskuun ja takuun raukeamiseen.
3. Älä käytä muita kuin valmistajan suosittelemia lisävarusteita.
4. Älä käytä syttyviä tai räjähtäviä aineita tuotteen puhdistamiseen.
5. Tätä tuotetta käytetään vain hampaiden harjaukseen ja ikenien hieromiseen. Älä käytä laitetta mihinkään muuhun tarkoitukseen.
6. Lopeta laitteen käyttö, jos se on selvästi vaurioitunut.
7. Älä upota tuotetta veteen. Tämä voi johtaa toimintahäiriöön ja aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tai räjähdysen.
8. Pidä laite kaukana vesiastian, kuten kylpyammeesta tai lavuaarista.
9. Älä vaihda laitteen akkua, kun kätesi ovat märät.
10. Älä käytä laitteessa käytettyjä, vanhoja paristoja.
11. Varmista ennen jokaista käyttökertaa, että hammasharja on tiukasti kiinni alemmassa paristokannessa ja että hammasharjan ja paristokannen välillä on tiiviste.
12. Kiinnitä huomiota akun napoihin, kun asetat sen laitteeseen.
13. Älä sijoita laitetta tiloihin, joissa on paljon kosteutta tai korkeita lämpötiloja, kuten kylpyhuoneisiin.
14. Poista akku laitteesta, jos et käytä sitä pitkään aikaan, jotta vältät tulipalon vaaran.
15. Jos käytettävä hammastahna sisältää peroksiedeja tai bikarbonaattia (joita on usein hampaiden valkaisupasteissa), pese laite huolellisesti käytön jälkeen, jotta sen muovinen kotelo ei tuhoudu.
16. Jos laitteen käyttö aiheuttaa lapsellesi epämukavuutta tai verenvuotoa ikenistä, ota yhteys hammaslääkäriin ennen kuin jatkat laitteen käyttöä.
17. Lapset saavat käyttää laitetta vain aikuisten valvonnassa, jotka ovat lukeneet käyttöohjeet.
18. Laite ei ole lelu - pidä se poissa lasten ulottuvilta, jotta he eivät käytä sitä ilman aikuisen valvontaa.
19. Laitetta käytetään henkilökohtaiseen hygieniaan, eikä sitä pitäisi käyttää moniin ihmisiin hammashoitoissa.

## 02. LAITTEEN KUVAUS

### KATSO KUVA A

1. Harjaksilla varustettu pää
2. Valo
3. Virtakytkin
4. Kierrekorkki/paristotila
5. Imukuppi

## 03. PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

1. Toothrush
2. 3x korvaavat hammasharjan päät
3. Käyttöohje

## 04. POWER

Laite tarvitsee 2 kappaletta AAA-paristoja toimiakseen moitteettomasti. Ruuvaa laitteen pohjassa oleva kansi irti, jotta pääset paristotilaan käsiksi. Paristotilan kansi pidetään paikallaan ruuvilla, jotta lapsi ei pääse käsiksi laitteen virtalähteeseen. Ruuvaa kansi irti ruuvimeisselillä **KATSO KUVA B**. ja aseta AAA-paristo paikalleen **KUVA C:n** osoittamalla tavalla.

Aseta kansi takaisin paikalleen ja käännä sitä varmistaen, että se pysyy paikallaan. Kannen kuopan pitäisi olla ennen kääntämistä kotelossa olevan nuolen alareunan alla ja kannen kääntämisen jälkeen pisteen alla. **KATSO KUVA D**

## 05. LAITTEEN KÄYTTÄMINEN

1. Aseta hammasharjan pää valaisinpidikkeen muoviosaan ja käännä sitten päätä vasemmalle, jotta se lukittuu paikalleen.
2. Paina harjan virtapainiketta sytyttääksesi laitteen pään valon.
3. Kostuta harjakset hammasharjan päässä.
4. Purista hammastahnaa hammasharjan päähän.
5. Paina hammasharjaa varovasti hampaita ja ikeniä vasten.
6. Aktivoi hammasharjan värinä, ääni ja RGB-valo painamalla virtapainiketta. Puhdista huolellisesti lapsen hampaiden jokainen osa. Joka 30 sekunnin harjauksen jälkeen hammasharja pysähtyy 1 sekunniksi, jotta käyttäjä voi vaihtaa harjattua aluetta. Hampaiden oikean harjauksen tulisi kestää yhteensä 2 minuuttia. Laite sammuu automaattisesti 2 minuutin kuluttua.
7. Kun olet lopettanut hampaiden harjauksen, sammuta hammasharja painamalla virtapainiketta uudelleen.
8. Kun olet puhdistanut vauvan hampaat, pese hammasharja juoksevan veden alla. Poista jäljellä oleva vesi harjan harjaksista ja pyyhi laitteen kahva pehmeällä liinalla.
9. Kun et käytä harjaa, pidä se pystyssä.

**HUOMAUTUS:** Jotta hammastahnaa ei roiskuisi ympäriinsä, sammuta laite, ennen kuin poistat sen vauvan suusta. Lapsen hygienian ja turvallisuuden vuoksi vaihda harjanpää kolmen kuukauden välein.

## 06. HARJAN PUHDISTAMINEN

1. Pese harjanpää ja sen harjakset laitteen käytön jälkeen ja anna sen kuivua luonnollisesti.
2. Älä paina harjaksia tai vedä niitä ulos sormilla. Tämä voi epämuodostaa hammasharjaa ja tuhota sen.
3. Pyyhi kahva pehmeällä liinalla ja anna sen kuivua luonnollisesti.
4. Älä upota kahvaa veden alle.
5. Älä käytä laitteen puhdistamiseen yli 40 °C:n vettä tai happamia puhdistusaineita.

## 07. FAQ

**K:** Tärinä heikkenee käytön aikana:

**V:** Työnnät hammasharjaa liian kovaa. Sen pitäisi koskettaa hampaita kevyesti.

## 08. TEKNISET TIEDOT

**Virtalähde:** 2x AAA-paristot

**Vedenpitävä:** IPX5

**Nylonharjakset:** Kyllä

**Iskut minuutissa:** 22000

**Sisäänrakennettu ajastin:** Kyllä

**Sisäänrakennettu LED-valo:** Kyllä

**Mitat:** 202x57x57mm

**Paino:** 54g

## 09. TAKUUKORTTI

Tuotteella on 24 kuukauden takuu. Takuehdot löytyvät osoitteesta:

<https://nenopl/gwarancja>.

Yksityiskohdat, yhteystiedot ja verkkosivuston osoite ovat osoitteessa:

<https://nenopl/kontakt>.

Pakkauksen tekniset tiedot ja sisältö voivat muuttua ilman ennakoilmoitusta. Pahoittelemme mahdollisia häiriöitä.

**BRUKERHÅNDBOK**

Kjære kunde, takk for at du har kjøpt NENO TUTTI. Produktet du har kjøpt er en elektrisk tannbørste for små barn. Denne enheten brukes til å pusse tennene til en baby og opprettholde munnhygiene. Les instruksjonene nedenfor før du bruker apparatet.

**01. FORHOLDSREGLER**

1. Hvis du ikke forstår bruksanvisningen eller forholdsreglene i denne håndboken, må du ikke bruke apparatet. Feil bruk av apparatet kan føre til skade på apparatet.
2. Produktet må ikke demonteres. Dette kan føre til skade på produktet, elektrisk støt og ugyldiggjøring av garantien.
3. Bruk ikke annet tilbehør enn det som er anbefalt av produsenten.
4. Ikke bruk brennbare eller eksplosive stoffer til rengjøring av produktet.
5. Dette produktet brukes kun til tannpuss og tannkjøttmassasje. Ikke bruk apparatet til noe annet formål.
6. Slutt å bruke apparatet hvis det er tydelig skadet.
7. Ikke senk produktet ned i vann. Dette kan føre til funksjonsfeil og forårsake brann, elektrisk støt eller eksplosjon.
8. Hold enheten borte fra vannbeholdere, f.eks. badekar eller vask.
9. Ikke skift ut batteriet i enheten når du har våte hender.
10. Ikke bruk brukte, gamle batterier i enheten.
11. Før hver bruk må du kontrollere at tannbørsten sitter godt fast i det nedre batteridekselet og at det er tett mellom tannbørsten og batteridekselet.
12. Vær oppmerksom på batteriets poler når du plasserer det i enheten.
13. Ikke plasser enheten i rom med høy fuktighet eller høye temperaturer, for eksempel baderom.
14. Ta batteriet ut av enheten hvis du ikke skal bruke den over lengre tid for å unngå brannfare.
15. Hvis tannkremen som brukes inneholder peroksid eller bikarbonat (som ofte finnes i tannblekingspastaer), må du vaske apparatet grundig etter bruk for å unngå å ødelegge plastkapslingen.
16. Hvis bruk av apparatet forårsaker ubehag eller blødning fra tannkjøttet, bør du kontakte tannlegen før du fortsetter å bruke det.
17. Barn må kun bruke apparatet under oppsyn av voksne som har lest bruksanvisningen.
18. Enheten er ikke et leketøy - hold den borte fra barn, slik at de ikke bruker den uten tilsyn av en voksen.
19. Apparatet brukes til personlig hygiene og bør ikke brukes på mange mennesker på tannlegekontorer.

## 02. BESKRIVELSE AV ENHETEN

### SE FIGUR A

1. Hode med bust
2. Lys
3. Strømbryter
4. Skruelukk/ batterirom
5. Sugekopp

## 03. PAKKENS INNHOLD

1. Toothrush
2. 3x erstatningstannbørstehoder
3. Brukerhåndbok

## 04. MAKT

Enheden trenger 2 stk. AAA-batterier for å fungere som den skal. Skru av lokket nederst på enheten for å få tilgang til batterirommet. Batterilokket holdes på plass med en skru slik at barnet ikke har tilgang til strømforsyningen til enheten. Skru av dekselet med en skrutrekker **SE FIGUR B**, og sett inn AAA-batteriet som vist på **FIGUR C**.

Sett lokket på plass igjen og vri det, og pass på at det holder seg på plass. Bumpen på lokket skal være under bunnen av pilen på huset før du vrir, og under prikken etter at du har vridd lokket. **SE FIGUR D**

## 05. BRUK AV ENHETEN

1. Plasser hodet med tannbørsten på plastdelen av holderen med lyset, og vri deretter hodet mot venstre for å låse det på plass.
2. Trykk på strømknappen på børsten for å slå på lyset på apparatet.
3. Fukt busten på tannbørstehodet.
4. Klem tannkremen på tannbørstehodet.
5. Trykk tannbørsten forsiktig mot tennene og tannkjøttet.
6. Trykk på av/på-knappen for å aktivere tannbørstens vibrasjon, lyd og RGB-lys. Rengjør hver del av barnets tenner grundig. Etter hvert 30. sekunds børsting stopper tannbørsten i 1 sekund, slik at brukeren kan endre det børstede området. Korrekt tannpuss bør ta totalt 2 minutter. Apparatet slår seg automatisk av etter 2 minutter.
7. Når du er ferdig med å pusse tennene, slår du av tannbørsten ved å trykke på av/på-knappen igjen.
8. Vask tannbørsten under rennende vann etter rengjøring av barnets tenner. Fjern det gjenværende vannet fra børstehårene og tørk av håndtaket med en myk klut.
9. Hold børsten oppreist når du ikke bruker den.

**MERK:** For å unngå at tannkremen spruter rundt, må du slå av apparatet før du tar det ut av barnets munn. Av hensyn til barnets hygiene og sikkerhet bør du bytte ut børstehodet hver tredje måned.

## 06. RENGJØRING AV BØRSTEN

1. Vask børstehodet og busten etter bruk og la det tørke naturlig.

2. Ikke trykk på busten eller trekk den ut med fingrene. Dette kan deformere tannbørsten og ødelegge den.
3. Tørk av håndtaket med en myk klut og la det tørke naturlig.
4. Ikke senk håndtaket under vann.
5. Ikke bruk vann over 40 °C eller sure rengjøringsmidler til å rengjøre apparatet.

#### 07. VANLIGE SPØRSMÅL

**Q:** Vibrasjonene blir svakere under bruk:

**A:** Du trykker for hardt på tannbørsten. Den skal berøre tennene forsiktig.

#### 08. SPESIFIKASJON

**Strømkilde:** 2x AAA-batterier

**Vannrett:** IPX5

**Nylonbust:** Ja

**Slag per minutt:** 22000

**Innebygd timer:** Ja

**Innebygd LED-lys:** Ja

**Dimensjoner:** 202x57x57mm

**Vekt:** 54 g

#### 09. GARANTIKORT

Produktet er dekket av en 24-måneders garanti. Vilkårene for garantien finner du på:

<https://nenopl/gwarancja>

Nærmere opplysninger, kontaktinformasjon og nettstedet finner du på: <https://nenopl/kontakt>

<https://nenopl/kontakt>

Spesifikasjoner og innhold i settet kan endres uten varsel. Vi beklager eventuelle ulemper.

**BRUGERMANUAL**

Kære kunde, tak fordi du har købt NENO TUTTI. Det produkt, du har købt, er en elektrisk tandbørste til små børn. Denne enhed bruges til at børste tænder på en baby og vedligeholde deres mundhygiejne. Før du bruger apparatet, bedes du læse instruktionerne nedenfor.

**01. FORSIGTIG**

1. Hvis du ikke forstår brugsanvisningen eller forholdsreglerne i denne vejledning, må du ikke bruge apparatet. Forkert brug af enheden kan beskadige den.
2. Skil ikke produktet ad. Det kan medføre beskadigelse af produktet, elektrisk stød og bortfald af garantien.
3. Brug ikke andet tilbehør end det, der er anbefalet af producenten.
4. Brug ikke brandfarlige eller eksplosive stoffer til at rengøre produktet.
5. Dette produkt må kun bruges til tandbørstning og tandkødsmassage. Brug ikke apparatet til noget andet formål.
6. Stop med at bruge apparatet, hvis det er tydeligt beskadiget.
7. Produktet må ikke nedsænkes i vand. Det kan føre til funktionsfejl og kan resultere i brand, elektrisk stød eller eksplosion.
8. Hold enheden væk fra vandbeholdere som f.eks. et badekar eller en håndvask.
9. Udskift ikke enhedens batteri, når du har våde hænder.
10. Brug ikke brugte, gamle batterier i din enhed.
11. Før hver brug skal du sørge for, at tandbørsten er spændt godt fast i det nederste batteridæksel, og at der er en tætning mellem tandbørsten og batteridækslet.
12. Vær opmærksom på batteriets poler, når du sætter det i apparatet.
13. Anbring ikke apparatet i rum med høj fugtighed eller høje temperaturer, som f.eks. badeværelser.
14. Tag batteriet ud af enheden, hvis du ikke skal bruge den i længere tid, for at undgå brandfare.
15. Hvis den anvendte tandpasta indeholder peroxider eller bicarbonat (som ofte findes i tandblegemidler), skal apparatet vaskes grundigt efter brug for at undgå at ødelægge plastikhylsteret.
16. Hvis brugen af apparatet giver dit barn ubehag eller blødning fra tandkødet, skal du kontakte din tandlæge, før du fortsætter med at bruge det.
17. Børn må kun bruge apparatet under opsyn af voksne, der har læst betjeningsvejledningen.
18. Enheden er ikke et legetøj - hold den væk fra børn, så de ikke bruger den uden opsyn af en voksen.
19. Apparatet bruges til personlig hygiejne og bør ikke bruges på mange mennesker på tandklinikker.

## 02. BESKRIVELSE AF ENHEDEN

### SE FIGUR A

1. Hoved med børstehår
2. Lys
3. Strømkontakt
4. Skruelåg/ batterirum
5. Sugekop

## 03. PAKKENS INDHOLD

1. Toothrush
2. 3x udskiftning af tandbørstehoveder
3. Brugervejledning

## 04. POWER

Enheden skal bruge 2 stk. AAA-batterier for at fungere korrekt. Skru låget af i bunden af enheden for at få adgang til batterirummet. Dækslet til batterirummet holdes på plads med en skrue, så barnet ikke har adgang til enhedens strømforsyning. Skru dækslet af med en skruetrækker **SE FIGUR B**, og sæt AAA-batteriet i som vist på **FIGUR C**.

Sæt låget på plads igen, og drej det, så det bliver på plads. Bumpet på låget skal være under bunden af pilen på huset, før det drejes, og under prikken, efter at låget er drejet.

### SE FIGUR D

## 05. BRUG AF ENHEDEN

1. Placer hovedet med tandbørsten på plastdelen af holderen med lyset, og drej derefter hovedet til venstre for at låse det på plads.
2. Tryk på børstens tænd/sluk-knap for at tænde lyset på enhedens hoved.
3. Fugt børstehårene på tandbørstehovedet.
4. Pres tandpastaen ud på tandbørstehovedet.
5. Tryk forsigtigt tandbørsten mod dine tænder og dit tandkød.
6. Tryk på tænd/sluk-knappen for at aktivere tandbørstens vibrationer, lyd og RGB-lys. Rengør hver del af dit barns tænder grundigt. For hver 30 sekunders børstning stopper tandbørsten i 1 sekund, så brugeren kan ændre det børstede område. Korrekt tandbørstning bør tage i alt 2 minutter. Apparatet slukker automatisk efter 2 minutter.
7. Når du er færdig med at børste tænder, skal du slukke for tandbørsten ved at trykke på tænd/sluk-knappen igen.
8. Efter rengøring af barnets tænder vaskes tandbørsten under rindende vand. Fjern det resterende vand fra børstens børstehår, og brug en blød klud til at tørre håndtaget af.
9. Når du ikke bruger børsten, skal den stå oprejst.

**BEMÆRK:** For at undgå, at tandpastaen sprøjter rundt, skal du slukke for apparatet, før du fjerner det fra barnets mund. Af hensyn til dit barns hygiejne og sikkerhed skal du udskifte børstehovedet hver tredje måned.



## 06. RENGØRING AF BØRSTEN

1. Vask børstehovedet og børstehårene efter brug, og lad det tørre naturligt.
2. Du må ikke trykke på børsterne eller trække dem ud med fingrene. Det kan deformere tandbørsten og ødelægge den.
3. Tør håndtaget af med en blød klud, og lad det tørre naturligt.
4. Håndtaget må ikke nedsænkes under vand.
5. Brug ikke vand over 40 °C eller syreholdige rengøringsmidler til at rengøre enheden.

## 07. OFTE STILLEDE SPØRGSMÅL

**Q:** Vibrationerne bliver svagere under brug:

**A:** Du skubber for hårdt til tandbørsten. Den skal røre tænderne forsigtigt.

## 08. SPECIFIKATION

**Strømkilde:** 2x AAA-batterier

**Vandtæt:** IPX5

**Nylonbørster:** Ja

**Slag pr. minut:** 22000

**Indbygget timer:** Ja

**Indbygget LED-lys:** Ja

**Dimensioner:** 202x57x57mm

**Vægt:** 54 g

## 09. GARANTIKORT

Produktet er dækket af en 24-måneders garanti. Garantibetingelserne kan findes på:

<https://nenopl/gwarancja>

Detaljer, kontakt og hjemmesideadresse kan findes på: <https://nenopl/kontakt>

Specifikationer og indhold i sættet kan ændres uden varsel. Vi undskylder for eventuelle ulemper.

## GEbruikersHANDLEIDING

Beste klant, Hartelijk dank voor uw aankoop van NENO TUTTI. Het product dat u heeft aangeschaft is een elektrische tandenborstel voor kleine kinderen. Dit apparaat wordt gebruikt om de tanden van een baby te poetsen en hun mondhygiëne te onderhouden. Lees de onderstaande instructies voordat u het apparaat gebruikt.

### 01. VOORZORGSMATREGELEN

1. Gebruik het apparaat niet als u de gebruiksaanwijzing of voorzorgsmaatregelen in deze handleiding niet begrijpt. Onjuist gebruik van het apparaat kan het beschadigen.
2. Haal het product niet uit elkaar. Dit kan leiden tot schade aan het product, elektrische schokken en het vervallen van de garantie.
3. Gebruik geen andere accessoires dan die worden aanbevolen door de fabrikant.
4. Gebruik geen ontvlambare of explosieve stoffen om het product te reinigen.
5. Dit product wordt alleen gebruikt voor het poetsen van tanden en het masseren van tandvlees. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden.
6. Gebruik het apparaat niet meer als het duidelijk beschadigd is.
7. Dompel het product niet onder in water. Dit kan leiden tot storingen en kan brand, elektrische schokken of explosie veroorzaken.
8. Houd het apparaat uit de buurt van water zoals een bad of wastafel.
9. Vervang de batterij van het apparaat niet als je handen nat zijn.
10. Gebruik geen gebruikte, oude batterijen in uw apparaat.
11. Controleer voor elk gebruik of de tandenborstel goed vastzit in het onderste batterijdeksel en of er een afdichting is tussen de tandenborstel en het batterijdeksel.
12. Let op de polen van de batterij wanneer u deze in het apparaat plaatst.
13. Plaats het apparaat niet in ruimtes met veel vocht of hoge temperaturen, zoals badkamers.
14. Verwijder de batterij uit het apparaat als je het langere tijd niet gebruikt om brandgevaar te voorkomen.
15. Als de gebruikte tandpasta peroxiden of bicarbonaat bevat (vaak aanwezig in tandbleekpasta's), was het apparaat dan grondig na gebruik om beschadiging van de plastic behuizing te voorkomen.
16. Als het gebruik van het apparaatje ongemak of bloedend tandvlees bij je kind veroorzaakt, raadpleeg dan je tandarts voordat je het apparaatje blijft gebruiken.
17. Kinderen mogen het apparaat alleen gebruiken onder toezicht van volwassenen die de gebruiksaanwijzing hebben gelezen.
18. Het apparaat is geen speelgoed - houd het uit de buurt van kinderen, zodat ze het niet gebruiken zonder toezicht van een volwassene.
19. Het apparaat wordt gebruikt voor persoonlijke hygiëne en mag niet bij veel mensen

in tandartspraktijken worden gebruikt.

## 02. BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

### ZIE FIGUUR A

1. Kop met borstelharen
2. Licht
3. Stroomschakelaar
4. Schroefdop/batterij ruimte
5. Zuignap

## 03. INHOUD VAN DE VERPAKKING

1. Toothrush
2. 3x vervangende opzetborstels
3. Gebruikershandleiding

## 04. KRACHT

Het apparaat heeft 2 AAA batterijen nodig voor een goede werking. Schroef het deksel aan de onderkant van het apparaat los om toegang te krijgen tot de batterijruimte. Het deksel van het batterijvak wordt op zijn plaats gehouden met een schroef zodat het kind geen toegang heeft tot de voeding van het apparaat. Schroef het deksel los met een schroeven-draaier **ZIE FIGUUR B**, en plaats de AAA batterij zoals getoond in **FIGUUR C**.

Plaats het deksel terug op zijn plaats en draai het, zorg ervoor dat het op zijn plaats blijft. De bobbel op het deksel moet onder de onderkant van de pijl op de behuizing zitten voor het draaien, en onder de punt na het draaien van het deksel. **ZIE FIGUUR D**

## 05. GEBRUIK VAN HET APPARAAT

1. Plaats de kop met de tandenborstel op het plastic gedeelte van de houder met het lampje en draai de kop naar links om deze vast te zetten.
2. Druk op de aan/uit-knop van de borstel om het licht van de opzetborstel aan te zetten.
3. Bevochtig de borstelharen bij de kop van de tandenborstel.
4. Knijp de tandpasta op de kop van de tandenborstel.
5. Druk de tandenborstel zachtjes tegen je tanden en tandvlees.
6. Druk op de aan/uit-knop om de vibratie, het geluid en het RGB-licht van de tandenborstel te activeren. Reinig elk deel van het gebit van uw kind grondig. Elke 30 seconden poetsen stopt de tandenborstel 1 seconde zodat de gebruiker het gepoetste gedeelte kan wisselen. Een correcte poetsbeurt duurt in totaal 2 minuten. Het apparaat schakelt automatisch uit na 2 minuten.
7. Wanneer u klaar bent met tandenpoetsen, schakelt u de tandenborstel uit door nogmaals op de aan/uit-knop te drukken.
8. Was de tandenborstel onder stromend water na het schoonmaken van de tandjes van de baby. Verwijder het resterende water van de borstelharen en gebruik een zachte doek om het handvat van het apparaat schoon te vegen.
9. Houd de borstel rechtop als je hem niet gebruikt.

**OPMERKING:** Om te voorkomen dat er tandpasta rondspettert, moet je het apparaat uitzetten voordat je het uit de mond van je baby haalt. Voor de hygiëne en veiligheid van je kind moet je de opzetborstel om de drie maanden vervangen.

#### 06. DE BORSTEL SCHOONMAKEN

1. Was de opzetborstel en de borstelharen na gebruik van het apparaat en laat ze op natuurlijke wijze drogen.
2. Druk niet op de borstelharen en trek ze er niet met uw vingers uit. Dit kan de tandenborstel vervormen en kapot maken.
3. Veeg het handvat af met een zachte doek en laat het op natuurlijke wijze drogen.
4. Dompel de handgreep niet onder water.
5. Gebruik geen water boven 40 °C of zure reinigingsmiddelen om het apparaat schoon te maken.

#### 07. FAQ

**V:** De trillingen verzwakken tijdens het gebruik:

**A:** U duwt de tandenborstel te hard. Hij moet de tanden zachtjes aanraken.

#### 08. SPECIFICATIE

**Voedingsbron:** 2x AAA-batterijen

**Waterdicht:** IPX5

**Nylon borstelharen:** Ja

**Slagen per minuut:** 22000

**Ingebouwde timer:** Ja

**Ingebouwd LED-licht:** Ja

**Afmetingen:** 202x57x57mm

**Gewicht:** 54 g

#### 09. GARANTIEKAART

Het product wordt gedekt door een garantie van 24 maanden. De garantievoorzaken zijn te vinden op: <https://nenopl/gwarancja>

Details, contactgegevens en het adres van de website zijn te vinden op:

<https://nenopl/kontakt>

Specificaties en inhoud van de kit kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Onze excuses voor eventueel ongemak.

## MANUAL DEL USUARIO

Estimado cliente, gracias por comprar NENO TUTTI. El producto que ha adquirido es un cepillo de dientes eléctrico para niños pequeños. Este aparato se utiliza para cepillar los dientes de un bebé y mantener su higiene bucal. Antes de utilizar el dispositivo, lea las instrucciones que aparecen a continuación.

### 01. PRECAUCIONES

1. Si no comprende las instrucciones de uso o las precauciones indicadas en este manual, no utilice el aparato. El uso incorrecto del aparato puede dañarlo.
2. No desmonte el producto. Podría dañar el producto, provocar una descarga eléctrica e invalidar la garantía.
3. No utilice accesorios distintos de los recomendados por el fabricante.
4. No utilice sustancias inflamables o explosivas para limpiar el producto.
5. Este producto sólo sirve para cepillarse los dientes y masajear las encías. No utilice el aparato para ningún otro fin.
6. Deje de utilizar el aparato si está claramente dañado.
7. No sumerja el producto en agua. Esto puede provocar un funcionamiento incorrecto y causar un incendio, una descarga eléctrica o una explosión.
8. Mantenga el aparato alejado de recipientes con agua, como una bañera o un lavabo.
9. No sustituya la batería del dispositivo cuando tenga las manos mojadas.
10. No utilice pilas usadas en su aparato.
11. Antes de cada uso, asegúrese de que el cepillo esté bien apretado en la tapa inferior de la batería y de que haya un sello entre el cepillo y la tapa de la batería.
12. Preste atención a los polos de la pila al colocarla en el aparato.
13. No coloque el aparato en habitaciones con mucha humedad o altas temperaturas, como cuartos de baño.
14. Retire la batería del aparato si no va a utilizarlo durante un periodo prolongado de tiempo para evitar el riesgo de incendio.
15. Si la pasta dentífrica utilizada contiene peróxidos o bicarbonato (a menudo presentes en las pastas blanqueadoras dentales), lave bien el aparato después de utilizarlo para evitar destruir su carcasa de plástico.
16. Si el uso del dispositivo provoca en su hijo molestias o sangrado de las encías, consulte a su dentista antes de seguir utilizándolo.
17. Los niños sólo pueden utilizar el aparato bajo la supervisión de adultos que hayan leído el manual de instrucciones.
18. El aparato no es un juguete: manténgalo alejado de los niños para que no lo utilicen sin la supervisión de un adulto.
19. El dispositivo se utiliza para la higiene personal y no debe utilizarse en muchas

personas en las consultas dentales.

## 02. DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO

### VER FIGURA A

1. Cabeza con cerdas
2. Luz
3. Interruptor de encendido
4. Tapón roscado/espacio para pilas
5. Ventosa

## 03. CONTENIDO DEL PAQUETE

1. Toothbrush
2. 3 cabezales de cepillo de recambio
3. Manual del usuario

## 04. POTENCIA

El aparato necesita 2 pilas AAA para funcionar correctamente. Desenrosque la tapa situada en la parte inferior del dispositivo para acceder al espacio para las pilas. La tapa del compartimento de las pilas se sujeta con un tornillo para que el niño no tenga acceso a la fuente de alimentación del aparato. Desenrosque la tapa con un destornillador **VER FIGURA B.** e introduzca la pila AAA como se muestra en la **FIGURA C.**

Vuelva a colocar la tapa en su sitio y gírela, asegurándose de que permanece en su sitio. La protuberancia de la tapa debe estar debajo de la parte inferior de la flecha de la carcasa antes de girarla, y debajo del punto después de girar la tapa. **VER FIGURA D**

## 05. USO DEL DISPOSITIVO

1. Coloque el cabezal con el cepillo de dientes en la parte de plástico del soporte con la luz y, a continuación, gire el cabezal hacia la izquierda para bloquearlo.
2. Pulse el botón de encendido del cepillo para encender la luz del cabezal del aparato.
3. Humedece las cerdas del cabezal del cepillo.
4. Exprime la pasta dentífrica sobre el cabezal del cepillo.
5. Presiona suavemente el cepillo contra los dientes y las encías.
6. Pulsa el botón de encendido para activar la vibración, el sonido y la luz RGB del cepillo de dientes. Limpie a fondo cada parte de los dientes de su hijo. Cada 30 segundos de cepillado, el cepillo se detendrá durante 1 segundo para permitir al usuario cambiar la zona cepillada. El cepillado correcto de los dientes debe durar un total de 2 minutos. El aparato se apagará automáticamente después de 2 minutos.
7. Cuando termine de cepillarte los dientes, apaga el cepillo pulsando de nuevo el botón de encendido.
8. Después de limpiar los dientes del bebé, lava el cepillo bajo el grifo. Elimine el agua sobrante de las cerdas del cepillo y utilice un paño suave para limpiar el mango del aparato.
9. Cuando no utilices el cepillo, mantenlo en posición vertical.

**NOTA:** Para evitar salpicaduras de pasta de dientes, apague el aparato antes de retirarlo de la boca del bebé. Por la higiene y seguridad de su hijo, sustituya el cabezal del cepillo cada tres meses.

#### 06. LIMPIEZA DEL CEPILLO

1. Lava el cabezal del cepillo y sus cerdas después de utilizar el aparato y deja que se seque de forma natural.
2. No presiones las cerdas ni tires de ellas con los dedos. Esto puede deformar el cepillo de dientes y destruirlo.
3. Limpia el mango con un paño suave y deja que se seque naturalmente.
4. No sumerja el mango bajo el agua.
5. No utilice agua a más de 40 °C ni productos de limpieza ácidos para limpiar el aparato.

#### 07. PREGUNTAS FRECUENTES

**P:** Las vibraciones se debilitan durante el uso:

**R:** Empujas el cepillo con demasiada fuerza. Debe tocar suavemente los dientes.

#### 08. ESPECIFICACIÓN

**Fuente de alimentación:** 2 pilas AAA

**Resistente al agua:** IPX5

**Cerdas de nylon:** Sí

**Golpes por minuto:** 22000

**Temporizador incorporado:** Sí

**Luz LED incorporada:** Sí

**Dimensiones:** 202x57x57mm

**Peso:** 54 g

#### 09. TARIETA DE GARANTÍA

El producto está cubierto por una garantía de 24 meses. Las condiciones de la garantía pueden consultarse en: <https://nenopl/gwarancja>

Los detalles, el contacto y la dirección del sitio web se encuentran en:

<https://nenopl/kontakt>

Las especificaciones y el contenido del kit están sujetos a cambios sin previo aviso.

Rogamos disculpen las molestias.

## MANUALE UTENTE

Gentile cliente, grazie per aver acquistato NENO TUTTI. Il prodotto che ha acquistato è uno spazzolino elettrico per bambini piccoli. Questo dispositivo viene utilizzato per lavare i denti dei bambini e mantenere la loro igiene orale. Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere le istruzioni riportate di seguito.

### 01. PRECAUZIONI

1. Se non si comprendono le istruzioni per l'uso o le precauzioni elencate nel presente manuale, non utilizzare il dispositivo. L'uso improprio del dispositivo può danneggiarlo.
2. Non smontare il prodotto. Ciò potrebbe causare danni al prodotto, scosse elettriche e l'annullamento della garanzia.
3. Non utilizzare accessori diversi da quelli raccomandati dal produttore.
4. Non utilizzare sostanze infiammabili o esplosive per pulire il prodotto.
5. Questo prodotto è utilizzato solo per lavare i denti e massaggiare le gengive. Non utilizzare il dispositivo per altri scopi.
6. Interrompere l'uso del dispositivo se è chiaramente danneggiato.
7. Non immergere il prodotto in acqua. Ciò può provocare un malfunzionamento e causare incendi, scosse elettriche o esplosioni.
8. Tenere il dispositivo lontano da contenitori d'acqua come la vasca da bagno o il lavandino.
9. Non sostituire la batteria del dispositivo quando le mani sono bagnate.
10. Non utilizzare batterie vecchie o usate nel dispositivo.
11. Prima di ogni utilizzo, accertarsi che lo spazzolino sia ben stretto nel coperchio inferiore della batteria e che vi sia una tenuta tra lo spazzolino e il coperchio della batteria.
12. Prestare attenzione ai poli della batteria quando la si inserisce nel dispositivo.
13. Non collocare il dispositivo in ambienti con elevata umidità o temperature elevate, come ad esempio i bagni.
14. Rimuovere la batteria dal dispositivo se non lo si utilizza per un periodo di tempo prolungato per evitare il rischio di incendio.
15. Se il dentifricio utilizzato contiene perossidi o bicarbonato (spesso presenti nelle paste sbiancanti), lavare accuratamente il dispositivo dopo l'uso per evitare di distruggere l'involucro di plastica.
16. Se l'uso del dispositivo provoca al bambino fastidio o sanguinamento delle gengive, consultare il dentista prima di continuare a utilizzarlo.
17. I bambini possono utilizzare l'apparecchio solo sotto la supervisione di adulti che abbiano letto le istruzioni per l'uso.
18. Il dispositivo non è un giocattolo: tenerlo lontano dai bambini, in modo che non lo



usino senza la supervisione di un adulto.

19. Il dispositivo è utilizzato per l'igiene personale e non dovrebbe essere usato su molte persone negli studi dentistici.

## 02. DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO

### VEDERE FIGURA A

1. Testa con setole
2. Luce
3. Interruttore di alimentazione
4. Tappo a vite/ spazio per la batteria
5. Ventosa

## 03. CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

1. Dentolina
2. 3 testine di ricambio per spazzolino
3. Manuale d'uso

## 04. POTENZA

Per il corretto funzionamento del dispositivo sono necessarie 2 batterie AAA. Per accedere al vano batterie, svitare il coperchio sul fondo del dispositivo. Il coperchio del vano batterie è tenuto in posizione con una vite in modo che il bambino non abbia accesso all'alimentazione del dispositivo. Svitare il coperchio con un cacciavite **VEDERE FIGURA B**, e inserire la batteria AAA come mostrato nella **FIGURA C**.

Riposizionare il coperchio e ruotarlo, assicurandosi che rimanga in posizione. La protuberanza sul coperchio deve trovarsi sotto la parte inferiore della freccia sull'alloggiamento prima di girare e sotto il punto dopo aver girato il coperchio. **VEDERE FIGURA D**

## 05. UTILIZZO DEL DISPOSITIVO

1. Posizionare la testina con lo spazzolino sulla parte in plastica del supporto con la luce, quindi ruotare la testina verso sinistra per bloccarla in posizione.
2. Premere il pulsante di accensione della spazzola per accendere la luce della testina del dispositivo.
3. Inumidire le setole della testina dello spazzolino.
4. Spremere il dentifricio sulla testina dello spazzolino.
5. Premere delicatamente lo spazzolino sui denti e sulle gengive.
6. Premere il pulsante di accensione per attivare la vibrazione dello spazzolino, il suono e la luce RGB. Pulisce accuratamente ogni parte dei denti del bambino. Ogni 30 secondi di spazzolamento, lo spazzolino si ferma per 1 secondo per consentire all'utente di cambiare l'area spazzolata. Una corretta pulizia dei denti dovrebbe durare in totale 2 minuti. Il dispositivo si spegne automaticamente dopo 2 minuti.
7. Una volta terminato di lavarsi i denti, spegnere lo spazzolino premendo nuovamente il pulsante di accensione.
8. Dopo aver pulito i denti del bambino, lavare lo spazzolino sotto l'acqua corrente. Rimuovere l'acqua residua dalle setole dello spazzolino e utilizzare un panno morbido

per pulire il manico dell'apparecchio.

9. Quando non si usa la spazzola, tenerla in posizione verticale.

**NOTA:** per evitare schizzi di dentifricio, spegnere il dispositivo prima di toglierlo dalla bocca del bambino. Per l'igiene e la sicurezza del bambino, sostituire la testina ogni tre mesi.

#### 06. PULIZIA DELLA SPAZZOLA

1. Lavare la testina e le setole dopo aver utilizzato il dispositivo e lasciarla asciugare naturalmente.
2. Non premere le setole e non tirarle con le dita. Ciò potrebbe deformare lo spazzolino e distruggerlo.
3. Pulire il manico con un panno morbido e lasciarlo asciugare naturalmente.
4. Non immergere l'impugnatura in acqua.
5. Per la pulizia del dispositivo non utilizzare acqua a temperatura superiore a 40 °C o detergenti acidi.

#### 07. FAQ

**D:** Le vibrazioni si indeboliscono durante l'uso:

**R:** Lo spazzolino viene spinto troppo forte. Dovrebbe toccare delicatamente i denti.

#### 08. SPECIFICA

**Alimentazione:** 2 batterie AAA

**Impermeabile:** IPX5

**Setole in nylon:** Sì

**Colpi al minuto:** 22000

**Timer incorporato:** Sì

**Luce LED incorporata:** Sì

**Dimensioni:** 202x57x57mm

**Peso:** 54 g

#### 09. CARTA DI GARANZIA

Il prodotto è coperto da una garanzia di 24 mesi. I termini della garanzia sono disponibili all'indirizzo: <https://nenopl/gwarancja>

I dettagli, i contatti e l'indirizzo del sito web sono disponibili all'indirizzo:

<https://nenopl/kontakt>

Le specifiche e i contenuti del kit sono soggetti a modifiche senza preavviso. Ci scusiamo per eventuali inconvenienti.

## MANUEL DE L'UTILISATEUR

Cher client, nous vous remercions d'avoir acheté NENO TUTTI. Le produit que vous avez obtenu est une brosse à dents électrique pour petits enfants. Cet appareil est utilisé pour brosser les dents d'un bébé et maintenir son hygiène bucco-dentaire. Avant d'utiliser l'appareil, veuillez lire les instructions ci-dessous.

### 01. PRÉCAUTIONS

1. Si vous ne comprenez pas les instructions d'utilisation ou les précautions mentionnées dans ce manuel, n'utilisez pas l'appareil. Une utilisation incorrecte de l'appareil peut l'endommager.
2. Ne démontez pas le produit. Cela pourrait endommager le produit, provoquer un choc électrique et annuler la garantie.
3. N'utilisez pas d'accessoires autres que ceux recommandés par le fabricant.
4. Ne pas utiliser de substances inflammables ou explosives pour nettoyer le produit.
5. Ce produit est uniquement utilisé pour le brossage des dents et le massage des gencives. Ne pas utiliser l'appareil à d'autres fins.
6. Cessez d'utiliser l'appareil s'il est manifestement endommagé.
7. Ne pas immerger le produit dans l'eau. Cela peut entraîner un dysfonctionnement et provoquer un incendie, une électrocution ou une explosion.
8. Tenez l'appareil à l'écart des récipients d'eau tels qu'une baignoire ou un évier.
9. Ne remplacez pas la batterie de l'appareil lorsque vous avez les mains mouillées.
10. N'utilisez pas de piles usagées dans votre appareil.
11. Avant chaque utilisation, assurez-vous que la brosse à dents est bien serrée dans le couvercle inférieur de la batterie et qu'il y a un joint entre la brosse à dents et le couvercle de la batterie.
12. Faites attention aux pôles de la batterie lorsque vous la placez dans l'appareil.
13. Ne placez pas l'appareil dans des pièces très humides ou très chaudes, comme les salles de bains.
14. Retirez la batterie de l'appareil si vous ne l'utilisez pas pendant une période prolongée afin d'éviter tout risque d'incendie.
15. Si le dentifrice utilisé contient des peroxydes ou du bicarbonate (souvent présents dans les pâtes de blanchiment des dents), lavez soigneusement l'appareil après utilisation pour éviter de détruire son boîtier en plastique.
16. Si l'utilisation de l'appareil provoque chez votre enfant une gêne ou un saignement des gencives, consultez votre dentiste avant de continuer à l'utiliser.
17. Les enfants ne peuvent utiliser l'appareil que sous la surveillance d'adultes ayant lu le mode d'emploi.
18. L'appareil n'est pas un jouet - tenez-le éloigné des enfants, afin qu'ils ne l'utilisent pas sans la surveillance d'un adulte.

19. Le dispositif est utilisé pour l'hygiène personnelle et ne devrait pas être utilisé sur de nombreuses personnes dans les cabinets dentaires.

## 02. DESCRIPTION DU DISPOSITIF

### VOIR FIGURE A

1. Tête avec poils
2. Lumière
3. Interrupteur d'alimentation
4. Capuchon à vis / espace pour la batterie
5. Ventouse

## 03. CONTENU DU PAQUET

1. Brosse à dents
2. 3x têtes de brosse à dents de remplacement
3. Manuel de l'utilisateur

## 04. PUISSANCE

L'appareil a besoin de 2 piles AAA pour fonctionner correctement. Dévissez le couvercle situé au bas de l'appareil pour accéder au compartiment à piles. Le couvercle du compartiment à piles est maintenu en place par une vis afin que l'enfant n'ait pas accès à l'alimentation électrique de l'appareil. Dévissez le couvercle à l'aide d'un tournevis **VOIR FIGURE B.** et insérez la pile AAA comme indiqué sur la **FIGURE C.**

Remettez le couvercle en place et tournez-le en vous assurant qu'il reste en place. La bosse du couvercle doit se trouver sous le bas de la flèche du boîtier avant de tourner, et sous le point après avoir tourné le couvercle. **VOIR FIGURE D**

## 05. UTILISATION DE L'APPAREIL

1. Placez la tête avec la brosse à dents sur la partie en plastique du support avec la lumière, puis tournez la tête vers la gauche pour la verrouiller.
2. Appuyez sur le bouton d'alimentation de la brosse pour allumer la lumière de la tête de l'appareil.
3. Humidifiez les poils de la tête de la brosse à dents.
4. Pressez le dentifrice sur la tête de la brosse à dents.
5. Appuyez doucement la brosse à dents sur vos dents et vos gencives.
6. Appuyez sur le bouton d'alimentation pour activer les vibrations, le son et la lumière RVB de la brosse à dents. Nettoyez soigneusement chaque partie des dents de votre enfant. Toutes les 30 secondes de brossage, la brosse à dents s'arrête pendant 1 seconde pour permettre à l'utilisateur de changer la zone brossée. Un brossage correct des dents doit durer au total 2 minutes. L'appareil s'éteint automatiquement au bout de 2 minutes.
7. Lorsque vous avez fini de vous brosser les dents, éteignez la brosse à dents en appuyant à nouveau sur le bouton d'alimentation.
8. Après avoir nettoyé les dents du bébé, lavez la brosse à dents à l'eau courante. Retirez l'eau restante des poils de la brosse et utilisez un chiffon doux pour essuyer

le manche de l'appareil.

9. Lorsque vous n'utilisez pas la brosse, gardez-la en position verticale.

**REMARQUE :** Pour éviter les éclaboussures de dentifrice, éteignez l'appareil avant de le retirer de la bouche du bébé. Pour l'hygiène et la sécurité de votre enfant, remplacez la tête de brosse tous les trois mois.

#### 06. NETTOYAGE DE LA BROSSE

1. Lavez la tête de la brosse et ses poils après avoir utilisé l'appareil et laissez-les sécher naturellement.
2. N'appuyez pas sur les poils et ne les tirez pas avec les doigts. Cela pourrait déformer la brosse à dents et la détruire.
3. Essuyez la poignée avec un chiffon doux et laissez-la sécher naturellement.
4. Ne pas immerger la poignée sous l'eau.
5. Ne pas utiliser d'eau à plus de 40 °C ni de produits de nettoyage acides pour nettoyer l'appareil.

#### 07. FAQ

**Q:** Les vibrations s'affaiblissent au cours de l'utilisation :

**R:** Vous poussez la brosse à dents trop fort. Elle doit toucher doucement les dents.

#### 08. SPECIFICATION

**Source d'alimentation:** 2 piles AAA

**Imperméable à l'eau:** IPX5

**Poils en nylon:** Oui

**Nombre de coups par minute:** 22000

**Minuterie intégrée:** Oui

**Lumière LED intégrée:** Oui

**Dimensions:** 202x57x57mm

**Poids:** 54g

#### 09. CARTE DE GARANTIE

Le produit est couvert par une garantie de 24 mois. Les conditions de la garantie peuvent être consultées à l'adresse **suivante** : <https://nenopl/gwarancja>

Les détails, le contact et l'adresse du site web sont disponibles à l'adresse **suivante** : <https://nenopl/kontakt>

Les spécifications et le contenu du kit peuvent être modifiés sans préavis. Nous nous excusons pour tout inconvénient.

**MANUAL DE UTILIZARE**

Stimate client, vă mulțumim că ați cumpărat NENO TUTTI. Produsul pe care l-ați obținut este o periuță de dinți electrică pentru copii mici. Acest dispozitiv este utilizat pentru a peria dinții unui copil și pentru a menține igiena orală a acestuia. Înainte de a utiliza dispozitivul, vă rugăm să citiți instrucțiunile de mai jos.

**01. PRECAUȚII**

1. Dacă nu înțelegeți instrucțiunile de utilizare sau măsurile de precauție enumerate în acest manual, nu utilizați dispozitivul. Utilizarea incorectă a dispozitivului îl poate deteriora.
2. Nu dezasamblați produsul. Acest lucru poate duce la deteriorarea produsului, la șocuri electrice și la anularea garanției.
3. Nu utilizați alte accesorii decât cele recomandate de producător.
4. Nu utilizați substanțe inflamabile sau explozive pentru a curăța produsul.
5. Acest produs este utilizat doar pentru periajul dinților și masarea gingiilor. Nu folosiți dispozitivul în niciun alt scop.
6. Nu mai utilizați dispozitivul dacă acesta este în mod clar deteriorat.
7. Nu scufundați produsul în apă. Acest lucru poate duce la o funcționare defectuoasă și poate duce la incendiu, șoc electric sau explozie.
8. Țineți dispozitivul departe de recipientele cu apă, cum ar fi baia sau chiuveta.
9. Nu înlocuiți bateria dispozitivului când aveți mâinile ude.
10. Nu folosiți baterii vechi, uzate, în dispozitivul dumneavoastră.
11. Înainte de fiecare utilizare, asigurați-vă că periuța de dinți este bine fixată în capacul inferior al bateriei și că există o etanșare între periuța de dinți și capacul bateriei.
12. Acordați atenție polilor bateriei atunci când o introduceți în dispozitiv.
13. Nu așezați dispozitivul în încăperi cu umiditate sau temperaturi ridicate, cum ar fi băile.
14. Scoateți bateria din dispozitiv dacă nu îl veți utiliza pentru o perioadă lungă de timp, pentru a evita riscul de incendiu.
15. În cazul în care pasta de dinți folosită conține peroxizi sau bicarbonat (adesea prezent în pastele de albire a dinților), spălați bine dispozitivul după utilizare pentru a evita distrugerea carcasei de plastic.
16. Dacă utilizarea dispozitivului îi provoacă copilului dumneavoastră disconfort sau sângerări ale gingiilor, consultați-vă medicul dentist înainte de a continua să îl utilizați.
17. Copiii pot utiliza aparatul numai sub supravegherea unor adulți care au citit instrucțiunile de utilizare.
18. Dispozitivul nu este o jucărie - țineți-l departe de copii, astfel încât aceștia să nu-l

folosească fără supravegherea unui adult.

19. Dispozitivul este folosit pentru igiena personală și nu ar trebui să fie folosit pe multe persoane în cabinetele stomatologice.

## 02. DESCRIEREA DISPOZITIVULUI

### VEZI FIGURA A

1. Cap cu peri
2. Lumină
3. Comutator de alimentare
4. Capacul cu șurub/ spațiul pentru baterii
5. Cupa de aspirație

## 03. CONȚINUTUL PACHETULUI

1. Toothrush
2. 3x capete de schimb pentru periuța de dinți
3. Manual de utilizare

## 04. PUTERE

Dispozitivul are nevoie de 2 bucăți de baterii AAA pentru a funcționa corect. Deșurubați capacul din partea inferioară a dispozitivului pentru a avea acces la spațiul pentru baterii. Capacul compartimentului pentru baterii este ținut în poziție cu un șurub, astfel încât copilul să nu aibă acces la sursa de alimentare a dispozitivului. Deșurubați capacul cu o șurubelniță **VEZI FIGURA B**, și introduceți bateria AAA, așa cum se arată în **FIGURA C**. Așezați capacul la loc și rotiți-l, asigurându-vă că rămâne în poziție. Protuberanța de pe capac trebuie să se afile sub partea de jos a săgeții de pe carcasă înainte de rotire și sub punct după rotirea capacului. **VEZI FIGURA D**

## 05. UTILIZAREA DISPOZITIVULUI

1. Așezați capul cu periuța de dinți pe partea de plastic a suportului cu lumină, apoi rotiți capul spre stânga pentru a-l bloca în poziție.
2. Apăsăți butonul de alimentare al periei pentru a aprinde lumina capului dispozitivului.
3. Umeziți periile de la capul periuței de dinți.
4. Presărați pasta de dinți pe capul periuței de dinți.
5. Apăsăți ușor periuța de dinți pe dinți și gingii.
6. Apăsăți butonul de pornire pentru a activa vibrația periuței de dinți, sunetul și lumina RGB. Curățați temeinic fiecare parte a dinților copilului dumneavoastră. La fiecare 30 de secunde de periaj, periuța de dinți se va opri timp de 1 secundă pentru a permite utilizatorului să schimbe zona periaabilă. Periajul corect al dinților ar trebui să dureze în total 2 minute. Dispozitivul se va opri automat după 2 minute.
7. După ce ați terminat de spălat pe dinți, opriți periuța de dinți apăsând din nou butonul de pornire.
8. După ce ați curățat dinții copilului, spălați periuța de dinți sub jet de apă. Îndepărtați apa rămasă de pe perii periuței și folosiți o cârpă moale pentru a șterge

mănerul dispozitivului.

9. Când nu folosiți peria, păstrați-o în poziție verticală.

**NOTĂ:** Pentru a evita împrăștierea pastei de dinți, opriți dispozitivul înainte de a-l scoate din gura copilului. De dragul igienei și siguranței copilului dumneavoastră, înlocuiți capul de periere la fiecare trei luni.

#### 06. CURĂȚAREA PERIEI

1. Spălați capul de perie și periile acestuia după utilizarea dispozitivului și lăsați-l să se usuce în mod natural.
2. Nu apăsați peri sau trageți de ei cu degetele. Acest lucru poate deforma periuța de dinți și o poate distruge.
3. Ștergeți mănerul cu o cârpă moale și lăsați-l să se usuce în mod natural.
4. Nu scufundați mănerul sub apă.
5. Nu utilizați apă la temperaturi mai mari de 40 °C sau agenți de curățare acizi pentru a curăța dispozitivul.

#### 07. ÎNTREBĂRI FRECVENTE

**Î:** Vibrațiile slăbesc în timpul utilizării:

**R:** Ați împins periuța de dinți prea tare. Aceasta ar trebui să atingă ușor dinții.

#### 08. SPECIFICAȚIE

**Sursă de alimentare:** 2x baterii AAA

**Rezistent la apă:** IPX5

**Perii din nailon:** Da

**Lovituri pe minut:** 22000

**Cronometru încorporat:** Da

**Lumină LED încorporată:** Da

**Dimensiuni:** 202x57x57 mm

**Greutate:** 54g

#### 09. CARD DE GARANȚIE

Produsul este acoperit de o garanție de 24 de luni. Termenii garanției pot fi găsiți la:

**<https://nenoplgwarancja>**

Detalii, adresa de contact și adresa site-ului web pot fi găsite la: **<https://nenop/kontakt>**

Specificațiile și conținutul kitului pot fi modificate fără notificare prealabilă. Ne cerem scuze pentru orice inconvenient.





PL



Umieszczony symbol przekreślonego kosza na śmieci informuje, że nieprzydatnych urządzeń elektrycznych czy elektronicznych, ich akcesoriów (takich jak: zasilacze, przewody) lub podzespołów (na przykład baterie, jeśli dołączono) nie można wyrzucać razem z odpadami gospodarczymi. Właściwe działania w wypadku konieczności utylizacji urządzeń czy podzespołów (na przykład baterii) lub ich recyklingu polega na oddaniu urządzenia do punktu zbiórki, w którym zostanie ono bezpłatnie przyjęte. Utylizacja podlega wersji przekształconej dyrektywy WEEE (2012/19/UE) oraz dyrektywie w sprawie baterii i akumulatorów (2006/66/WE). Właściwa utylizacja urządzenia zapobiega degradacji środowiska naturalnego. Informacje o punktach zbiórki urządzeń wydają właściwe władze lokalne. Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karami przewidzianymi prawem obowiązującym na danym terenie.

EN



The crossed out trash can symbol indicates that unusable electrical or electronic devices, its accessories (such as power supplies, cords) or components (for example batteries, if included) cannot be disposed of alongside with household waste. In order to dispose of the devices or its components (for example, batteries) deliver the device to the collection point, where it will be accepted free of charge. Disposal is subject to the recast version of the WEEE Directive (2012/19/ EU) and the Directive on batteries and accumulators (2006/66 / EC). Proper disposal of the device prevents degradation of the natural environment. Information about the collection points of the facilities is issued by the competent local authorities. Incorrect disposal of waste is subject to penalties provided for by the law in force in the given area.

DE



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass unbrauchbare elektrische oder elektronische Geräte, deren Zubehör (z.B. Netzteile, Kabel) oder Bestandteile (z.B. Batterien, falls vorhanden) nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden können. Um die Geräte oder ihre Bestandteile (z. B. Batterien) zu entsorgen, geben Sie das Gerät bei einer Sammelstelle ab, wo es kostenlos angenommen wird. Die Entsorgung unterliegt der Neufassung der WEEE-Richtlinie (2012/19/ EU) und der Richtlinie über Batterien und Akkumulatoren (2006/66 / EG). Die ordnungsgemäße Entsorgung des Geräts verhindert eine Beeinträchtigung der natürlichen Umwelt. Informationen über die Sammelstellen der Einrichtungen werden von den zuständigen lokalen Behörden herausgegeben. Die unsachgemäße Entsorgung von Abfällen wird durch die in dem jeweiligen Gebiet geltenden Gesetze geahndet.

CZ



Symbol přeškrtnuté popelnice znamená, že nepoužitelná elektrická nebo elektronická zařízení, jejich příslušenství (jako jsou napájecí zdroje, kabely) nebo součásti (například baterie, pokud jsou součástí balení) nelze likvidovat společně s domovním odpadem. Za účelem likvidace zařízení nebo jeho součástí (například baterii) odevzdejte zařízení na sběrné místo, kde bude přijato zdarma. Likvidace podléhá přepracovanému znění směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (2012/19/EU) a směrnici o bateriích a akumulátorech (2006/66/ES). Správná likvidace zařízení zabraňuje znehodnocování přírodního prostředí. Informace o sběrných místech zařízení vydávají příslušné místní úřady. Nesprávná likvidace odpadu podléhá sankcím stanoveným zákonem platným v dané oblasti.

HU



Az áthúzott kukaszimbólum azt jelzi, hogy a használhatatlan elektromos vagy elektronikus eszközök, azok tartozékai (például tápegységek, kábelek) vagy alkatrészei (például akkumulátorok, ha vannak benne) nem helyezhetők el a háztartási hulladékkal együtt. A készülékek vagy alkatrészeik (pl. akkumulátorok) ártalmatlanításához szállítsa a készüléket a gyűjtőhelyre, ahol azt ingyenesen átveszik. Az ártalmatlanításra az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló irányelv (2012/19/ EU) és az elemekről és akkumulátorokról szóló irányelv (2006/66/EK) átdolgozott változata vonatkozik. A készülék megfelelő ártalmatlanítása megakadályozza a természeti környezet károsodását. A létesítmények gyűjtőhelyeiről az illetékes helyi hatóságok adnak tájékoztatást. A hulladék helytelen ártalmatlanítása az adott területen hatályos törvények által előírt szankciókkal jár.

SK



Symbol prečiarknutého odpadkového koša znamená, že nepoužiteľné elektrické alebo elektronické zariadenia, ich príslušenstvo (napríklad napájacie zdroje, káble) alebo komponenty (napríklad batérie, ak sú súčasťou balenia) nemožno likvidovať spolu s domovým odpadom. Ak chcete zlikvidovať zariadenia alebo ich súčasti (napríklad batérie), odovzdajte zariadenie na zbernom mieste, kde bude prijaté bezplatne. Likvidácia podlieha prepracovanej verzii smernice o OEEZ (2012/19/EU) a smernici o batériách a akumulátoroch (2006/66/ES). Správna likvidácia zariadenia zabraňuje znehodnocovaniu prírodného prostredia. Informácie o zberných miestach zariadení vydávajú príslušné miestne orgány. Nesprávna likvidácia odpadu podlieha sankciám stanoveným v zákone platnom v danej oblasti.

SE



Symbolen med den överstruken soptunnan visar att oanvändbara elektriska eller elektroniska apparater, deras tillbehör (t.ex. nättaggregat, sladdar) eller komponenter (t.ex. batterier, om de ingår) inte kan kastas tillsammans med hushållsavfallet. Om du vill göra dig av med apparaterna eller deras komponenter (t.ex. batterier) ska du lämna apparaten till ett samlingsställe, där det tas emot utan kostnad. Bortskaffandet omfattas av den omarbetade versionen av WEEE-direktivet (2012/19/ EU) och direktivet om batterier och ackumulatörer (2006/66/ EG). Korrekt bortskaffande av enheten förhindrar försämring av den naturliga miljön. Information om anläggningarnas samlingsställen utfärdas av de behöriga lokala myndigheterna. Felaktigt bortskaffande av avfall är föremål för påföljder som föreskrivs i den lag som gäller inom det aktuella området.

FI



Ylivivattu rosakorisymboli osoittaa, että käyttökelvottomia sähkö- tai elektroniikkalaitteita, niiden lisävarusteita (kuten virtalähteitä, johtoja) tai komponentteja (esimerkiksi paristoja, jos ne ovat mukana) ei voi hävittää kotitalousjätteen mukana. Hävittääkseksi laitteet tai niiden osat (esimerkiksi paristot) toimita ne keräyspisteeseen, jossa ne otetaan vastaan maksutta. Hävittämiseen sovelletaan sähkö- ja elektroniikkalaiteromudirektiivin uudelleenlaadittua versiota (2012/19/EU) sekä paristoja ja akkuja koskevaa direktiiviä (2006/66/EY). Laitteen asianmukainen hävittäminen estää luonnonympäristön pilaantumisen. Tiedot laitosten keräyspisteistä antavat toimivaltaiset paikallisviranomaiset. Virheellisestä jätteiden hävittämisestä määrätään rangaistus, josta säädetään kyseisellä alueella voimassa olevassa laissa.

**NO**

Symbolet med en overkrysset søppelbøtte betyr at ubrugelige elektriske eller elektroniske apparater, tilbehør (som strømforsyninger, ledninger) eller komponenter (for eksempel batterier, hvis de følger med) ikke kan kastes sammen med husholdningsavfallet. For å avhende enhetene eller komponentene (for eksempel batterier) må du levere enheten til innsamlingsstedet, der den vil bli akseptert gratis. Avhending er underlagt den omarbeidede versjonen av WEEE-direktivet (2012/19/EU) og direktivet om batterier og akkumulatører (2006/66/EF). Riktig avhending av enheten forhindrer forringelse av det naturlige miljøet. Informasjon om innsamlingsstedene for anleggene utstedes av de kompetente lokale myndighetene. Feil avhending av avfall er underlagt straffer i henhold til gjeldende lov i det gitte området.

**DK**

Symbolet med den overstreget skraldespand angiver, at ubrugelige elektriske eller elektroniske apparater, tilbehør (f.eks. strømforsyninger, ledninger) eller komponenter (f.eks. batterier, hvis de medfølger) ikke kan bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. For at bortskaffe apparatet eller dets komponenter (f.eks. batterier) skal du aflevere apparatet på et innsamlingssted, hvor det vil blive modtaget gratis. Bortskaffelse er underlagt den omarbeidede udgave af WEEE-direktivet (2012/19/EU) og direktivet om batterier og akkumulatører (2006/66/EF). Korrekt bortskaffelse af enheden forhindrer nedbrydning af det naturlige miljø. Oplysninger om innsamlingsstederne for anleggene udleveres af de kompetente lokale myndigheder. Ukorrekt bortskaffelse af affald er underlagt sanktioner, der er fastsat i den gældende lovgivning i det pågældende område.

**NL**

Het symbool van de doorgekruiste vuilnisbak geeft aan dat onbruikbare elektrische of elektronische apparaten, hun toebehoren (zoals voedingen, snoeren) of onderdelen (bijvoorbeeld batterijen, indien meegeleverd) niet samen met het huishoudelijk afval mogen worden weggegooid. Voor de verwijdering van de apparaten of onderdelen ervan (bijvoorbeeld batterijen) moet u het apparaat naar het inzamelpunt brengen, waar het gratis wordt geaccepteerd. De verwijdering is onderworpen aan de herschikking van de AEEA-richtlijn (2012/19/EU) en de richtlijn inzake batterijen en accu's (2006/66/EG). Een correcte verwijdering van het apparaat voorkomt aantasting van de natuurlijke omgeving. Informatie over de inzamelpunten van de voorzieningen wordt verstrekt door de bevoegde lokale autoriteiten. Op onjuiste verwijdering van afval staan sancties waarin de in het betreffende gebied geldende wetgeving voorziet.

**ES**

El símbolo del cubo de basura tachado indica que los aparatos eléctricos o electrónicos inservibles, sus accesorios (como fuentes de alimentación, cables) o componentes (por ejemplo, pilas, si se incluyen) no pueden eliminarse junto con la basura doméstica. Para deshacerse de los aparatos o sus componentes (por ejemplo, pilas) entregue el aparato en el punto de recogida, donde será aceptado gratuitamente. La eliminación está sujeta a la versión refundida de la Directiva RAEE (2012/19/UE) y a la Directiva sobre pilas y acumuladores (2006/66/CE). La eliminación adecuada del dispositivo evita la degradación del medio ambiente natural. La información sobre los puntos de recogida de las instalaciones es emitida por las autoridades locales competentes. La eliminación incorrecta de los residuos está sujeta a las sanciones previstas por la legislación vigente en la zona determinada.

**IT**

Il simbolo del cestino barrato indica che i dispositivi elettrici o elettronici inutilizzabili, i loro accessori (come alimentatori, cavi) o componenti (ad esempio le batterie, se incluse) non possono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Per smaltire i dispositivi o i loro componenti (ad esempio, le batterie) consegnare il dispositivo al punto di raccolta, dove sarà accettato gratuitamente. Lo smaltimento è soggetto alla versione rivista della Direttiva RAEE (2012/19/UE) e alla Direttiva su pile e accumulatori (2006/66/CE). Lo smaltimento corretto del dispositivo previene il degrado dell'ambiente naturale. Le informazioni sui punti di raccolta degli impianti sono fornite dalle autorità locali competenti. Lo smaltimento non corretto dei rifiuti è soggetto alle sanzioni previste dalla legge in vigore nella zona in questione.

**FR**

Le symbole de la poubelle barrée indique que les appareils électriques ou électroniques inutilisables, leurs accessoires (tels que les blocs d'alimentation, les cordons) ou leurs composants (par exemple les piles, si elles sont incluses) ne peuvent pas être jetés avec les ordures ménagères. Pour se débarrasser des appareils ou de leurs composants (par exemple, les piles), il faut déposer l'appareil au point de collecte, où il sera accepté gratuitement. L'élimination est soumise à la version remaniée de la directive DEEE (2012/19/UE) et à la directive sur les piles et accumulateurs (2006/66/CE). L'élimination correcte de l'appareil permet d'éviter la dégradation de l'environnement naturel. Les informations sur les points de collecte des installations sont délivrées par les autorités locales compétentes. L'élimination incorrecte des déchets est passible des sanctions prévues par la loi en vigueur dans la région concernée.

**RO**

Simbolul coșului de gunoi barat indică faptul că dispozitivele electrice sau electronice inutilizabile, accesoriile acestora (cum ar fi sursele de alimentare, cablurile) sau componentele (de exemplu, bateriile, dacă sunt incluse) nu pot fi aruncate împreună cu deșeurile menajere. Pentru a elimina dispozitivele sau componentele acestora (de exemplu, bateriile), livrați dispozitivul la punctul de colectare, unde va fi acceptat gratuit. Eliminarea este supusă versiunii reformulate a Directivei DEEE (2012/19/ UE) și a Directivei privind bateriile și acumulatorii (2006/66 / CE). Eliminarea corectă a dispozitivului previne degradarea mediului natural. Informațiile privind punctele de colectare a instalațiilor sunt emise de către autoritățile locale competente. Eliminarea incorectă a deșeurilor este supusă sancțiunilor prevăzute de legislația în vigoare în zona respectivă.

# neno<sup>®</sup>

**Producent:**

KGK TREND Sp. z o.o.  
ul. Ujastek 5b,  
31-752 Kraków, Polska.  
Wyprodukowano w PRC

**Manufacturer:**

KGK TREND Sp. z o. o.  
st. Ujastek 5b,  
31-752 Cracow, Poland.  
Made in PRC

